



Model MM717CKL

Mikrowelle,

Microwave Oven,

Four á micro-ondes,

Microonde,

Microondas,

Magnetron,

Kuchenka mikrofalowa,

Mikrodalga firin,

Bedienungsanleitung, Instruction manual, Manuel de l'utilisateur, Instrucciones de manejo, Istruzioni per l'uso, Bedieningshandleiding, Instrukcja uzytkownika, Kullanim kilavuzu

Technische Daten / Technical Specification:

PL

Zasilanie napięciem:
Pobór mocy:
Maksymalna moc gotowania:
Pojemność:
Średnica talerza obrotowego:
Wymiary zewnętrzne sxgxw:
Waga netto:

D

Stromversorgung:
Leistungsaufnahme:
Maximale Garleistung:
Fassungsvermögen:
Durchmesser Drehscheibe:
Abmessungen (BxTxH):
Nettogewicht:

230V ~ 50Hz
1150 W
700 W
17 l
245 mm
433x330x258 mm
ca 10,0 Kg

NL

Stroomvoorziening:
Energieverbruik:
Maximaal vermogen:
Inhoud van de ovenruimte:
Diameter van de draaischotel:
Buitenafmetingen (BxDxH):
Nettogewicht:

UK

Power Source:
Power Consumption:
Maximum Output:
Oven Capacity:
Turntable Diameter:Ø
Dimensions (LxWxH):
Net weight Approx.:

230V ~ 50Hz
1150 W
700 W
17 l
245 mm
433x330x258 mm
ca 10,0 Kg

TR

Nominal Gerilim:
Nominal Giriş Gücü (Mikrodalga):
Nominal Çıkış Gücü (Mikrodalga):
Fırın Kapasitesi:

F

Alimentation électrique:
Puissance absorbée :
Puissance de micro-ondes:
Contenance:
Diamètre du plateau
tournant:
Dimensions (lxpxh):
Poids net:

230V ~ 50Hz
1150 W
700 W
17 l
245 mm
433x330x258 mm
ca 10,0 Kg

Döner Tabla Çapı:
Dış Boyutlar (ExBxY):
Net Ağırlık:

E

Suministro de corriente:
Potencia :
Potencia de cocción máxima:
Capacidad:
Diámetro plato giratorio:
Dimensiones (a x f x al):
Peso neto:

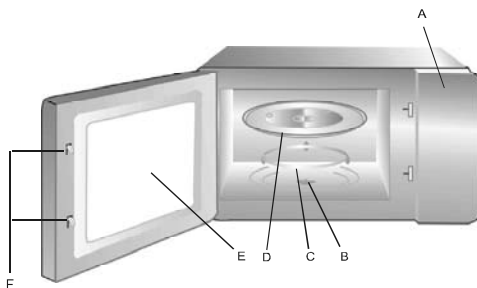
I

Alimentazione elettrica:
Potenza assorbita:
Potenza microonde:
Capacità:
Diámetro piatto rotante:
Dimensioni esterne (lxpxa):
Peso netto:

230V ~ 50Hz
1150 W
700 W
17 l
245 mm
433x330x258 mm
ca 10,0 Kg



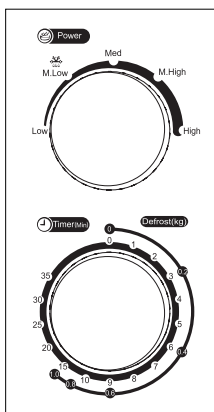
| | | |
|---|----------------|----|
| 1 | Deutsch | 4 |
| 2 | English | 17 |
| 3 | Francais | 28 |
| 4 | Espanol | 42 |



- A) Bedienfeld;** Control panel; Panneau de commande; Pannello comandi; Panel de control; Bedieningspaneel; Panel sterowania
- B) Schaft;** Shaft; Axe; Perno; Eje; Aandrijvingsas; Ós
- C) Rollenring;** Roller Ring; Couronne à rouleaux; Anello di rotazione; Anillo de ruedas; Ring op wieltjes; Podstawa obrotowa
- D) Glasdrehteller;** Glass Tray; Plateau en verre; Piatto di vetro; Bandeja de cristal; Draaischotel; Szklana tacka
- E) Sichtfenster;** Oven Window; Fenêtre du four; Finestrella del forno; Ventana del horno; Ovenvenster; Okno kuchenki; Παράθυρο φούρνου
- F) Sicherheitsverriegelung der Tür;** Door Safety Lock System; Système de verrouillage de sécurité de porte; Sistema di chiusura di sicurezza del portello; Sistema de cierre seguro de la puerta; Veiligheidsvergrendeling voor de deur; Bezpieczny zamek drzwiczek

Programmwahlschalter;

Power/funktion knob; Sélecteur puissance/programme;
 Selettore Potenza/Funzione;
 Selector de potencia/acción;
 Selectieknop
 magnetron/grill/combinatie;
 Przełącznik zasilanie/działani;



Zeitschaltuhr; Timer knob;
 Bouton de minuterie; Timer;
 Mando temporizador;
 Tijdschakelaar;
 Pokrętko ustawiania czasu;

Vorsichtsmaßnahmen gegen mögliche Mikrowellenstrahlenbelastung

1. Versuchen Sie keinesfalls, diesen Herd mit offener Tür zu betreiben! Dies kann zu einer gesundheitsschädlichen Belastung mit Mikrowellenstrahlung führen. Es ist wichtig, die Sicherheitssperre nicht außer Kraft zu setzen oder zu manipulieren!
2. Klemmen Sie keine Gegenstände zwischen Tür und Herdvorderseite ein. Achten Sie darauf, dass sich auf den Dichtungsoberflächen weder Schmutz noch Reinigungsmittelreste ablagern.
3. Betreiben Sie den Herd nicht, falls er beschädigt ist. Besonders wichtig ist, dass die Tür gut schließt und folgende Teile unbeschädigt sind:
 - (1) TÜR (keine Beulen!)
 - (2) SCHARNIERE UND VERRIEGELUNG (nicht abgerissen/gelockert)
 - (3) TÜRDICHTUNG UND DICHTUNGSOBERFLÄCHE
4. Niemand sollte den Herd einstellen oder reparieren, außer entsprechend qualifiziertem Servicepersonal.

Lesen sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Mikrowellenherd benutzen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie die Anleitungen befolgen, wird Ihr Mikrowellenherd Ihnen viele Jahre lang gute Dienste leisten.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF

Sicherheit

1. Der Herd muss auf einer ebenen Oberfläche stehen.
2. Drehscheibe und Laufring müssen während des Garvorgangs im Herd sein. Legen Sie das Gargut sanft auf die Drehscheibe und behandeln Sie diese vorsichtig, damit sie nicht zerbricht.
3. Falsche Anwendung von Bräunungsgeschirr kann zum Bruch der Drehscheibe führen.
4. Verwenden Sie zum Erhitzen von frischem Aufback-Popcorn immer die vorgeschriebene Tütengröße.
5. Im Herd sind mehrere Sicherheitsschalter eingebaut, die sicherstellen, dass der Strom abgeschaltet bleibt, solange die Tür geöffnet ist. Nehmen Sie an diesen Schaltern keinerlei Manipulationen vor.
6. Betreiben Sie den Mikrowellenherd nicht leer. Der Betrieb ohne Gargut oder mit extrem trockenen Speisen kann zu Funken- und Feuerbildung oder Verkohlungen führen.
7. Garen Sie keinen Speck direkt auf der Drehscheibe. Bei übermäßiger örtlicher Erhitzung kann die Drehscheibe zerbrechen.
8. Erhitzen Sie keine Babyflaschen oder Babynahrung im Mikrowellenherd. Durch ungleichmäßige Erhitzung könnte es zu körperlichen Schäden (Verbrühungen) kommen.
9. Erhitzen Sie keine enghalsigen Gefäße wie z.B. Sirupflaschen.
10. Versuchen Sie nicht, Gargut in Ihrem Mikrowellenherd in Fett zu sieden (zu frittieren).
11. Versuchen Sie nicht, diesen Mikrowellenherd zum Einwecken zu benutzen. Sie können nämlich nie sicher sein, dass alle Bereiche im Einmachglas die Siedetemperatur erreicht haben.
12. Verwenden Sie diesen Mikrowellenherd nicht zu gewerblichen Zwecken. Der Mikrowellenherd ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen.
13. Um zu vermeiden, dass heiße Flüssigkeiten und Getränke verspätet überkochen und Sie sich dabei verbrühen, sollten Sie Flüssigkeiten umrühren: einmal, bevor Sie sie in den Mikrowellenherd stellen und ein zweites Mal etwa nach der halben Erhitzungsdauer. Lassen Sie Flüssigkeiten noch kurz in der Mikrowelle stehen und rühren Sie sie noch einmal um, bevor Sie das Gefäß entnehmen.
14. Bitte beobachten Sie das Gargut im Mikrowellenherd, um zu vermeiden, dass es durch zu lange Garzeiten verbrennt.
15. Im Kombibetrieb sollten Kinder den Herd nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen, weil dabei hohe Temperaturen entstehen.
16. Wird der Herd nicht sauber gehalten, kann die Oberfläche angegriffen werden. Dies kann sich nachteilig auf die Lebensdauer des Gerätes auswirken oder sogar zu Gefahrensituationen führen.

Sorgfältig durchlesen und zum späteren Durchlesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren

1. **WARNUNG:** Im Kombibetrieb sollten Kinder den Herd nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen, weil dabei hohe Temperaturen entstehen.
2. **WARNUNG:** Sind die Tür oder die Türdichtungen beschädigt, darf der Herd bis zur Reparatur durch einen Fachmann nicht weiter benutzt werden.
3. **WARNUNG:** Reparatur- und Wartungsarbeiten, die den Abbau von Abdeckungen erfordern, die Schutz vor der Mikrowellenstrahlung bieten, dürfen ausschließlich von qualifiziertem Personal vorgenommen werden.
4. **WARNUNG:** Flüssigkeiten und andere Lebensmittel dürfen nicht in verschlossenen Behältern erhitzt werden, weil sonst der Behälter explodieren kann.
5. **WARNUNG:** Achten Sie darauf, dass Kinder den Herd nur dann unbeaufsichtigt benutzen, wenn sie im sicheren Umgang mit dem Herd und in den Risiken unsachgemäßer Handhabung unterwiesen wurden.
6. Beachten Sie den erforderlichen Mindestfreiraum über der oberen Außenfläche des Herdes.
7. Verwenden Sie ausschließlich mikrowellentaugliches Kochgeschirr.
8. Wenn Sie Gargut in Plastik- oder Papierbehältnissen erhitzen, lassen Sie den Herd nicht unbeobachtet, da sich diese Behältnisse möglicherweise entzünden könnten.
9. Falls es zu Rauchbildung kommt, schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker ab; lassen Sie aber die Tür geschlossen, damit eventuelle Flammen ersticken.
10. Beim Erhitzen von Getränken in der Mikrowelle kann es auch verspätet noch zu plötzlichem Überkochen kommen. Seien Sie daher vorsichtig im Umgang mit dem Gefäß.
11. Schütteln bzw. verrühren Sie den Inhalt von Babyflaschen und Gläsern mit Babynahrung vor dem Verzehr gut, um Verbrühungen vorzubeugen.
12. Eier mit Schale und ganze hartgekochte Eier sollten grundsätzlich nicht in Mikrowellenherden erhitzt werden. Sie können nämlich explodieren, sogar noch nach Ende des Erhitzungsvorgangs!
13. **Einzelheiten zur Reinigung von Türdichtungen, Hohlräumen und angrenzenden Teilen.**
14. Der Mikrowellenherd sollte regelmäßig gereinigt und alle Nahrungsmittelreste sollten entfernt werden.
15. Wird der Herd nicht sauber gehalten, kann die Oberfläche angegriffen werden. Dies kann sich nachteilig auf die Lebensdauer des Gerätes auswirken oder sogar zu Gefahrensituationen führen.
16. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienstvertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Wichtige Sicherheitshinweise

WARNUNG: Halten Sie sich an die folgenden grundlegenden Sicherheitsregeln, um die Gefahr von Feuer, Stromschlag, Verletzung von Personen oder übermäßiger Belastung mit Mikrowellenstrahlung zu vermeiden:

1. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der Inbetriebnahme des Gerätes vollständig durch.
2. Lesen und befolgen Sie die speziellen „VORSICHTSMASSNAHMEN GEGEN MÖGLICHE MIKROWELLENSTRAHLUNGBELASTUNG“.
3. Wie bei den meisten Kochgeräten gilt auch hier: Ständige Aufsicht ist geboten, um die Gefahr eines Feuers im Herdinnenraum zu verringern.

Sollte ein Brand entstehen:

1. Lassen Sie die Tür des Mikrowellenherdes geschlossen.
2. Schalten Sie den Mikrowellenherd aus und ziehen Sie den Netzstecker ab.
3. Schalten Sie den Strom an der Sicherung oder der Schutzschaltertafel ab.

Vergegenwärtigen Sie sich zu jeder Zeit folgende Regeln:

1. Vermeiden Sie eine Überhitzung der Nahrungsmittel. Beaufsichtigen Sie das Gerät sorgfältig, wenn Sie zur Vereinfachung des Garvorgangs Papier, Plastik oder andere brennbare Materialien mit in den Mikrowellenherd hineingeben.
2. Benutzen Sie den Herdinnenraum nicht als Abstellort. Lagern Sie keine brennbaren Gegenstände wie Brot, Plätzchen, Papierprodukte usw. im Herdinnenraum. Bei einem Blitzschlag ins Stromnetz könnte sich der Mikrowellenherd von selbst einschalten.
3. Entfernen Sie Verschlussdrähte und Metallgriffe von Papier- oder Plastikbehältern oder -tüten, bevor Sie diese in den Herd legen.
4. Dieser Herd muss elektrisch geerdet werden. Schließen Sie ihn nur an normgerecht geerdete Steckdosen an. Siehe auch "ERDUNGSANWEISUNGEN".
5. Installation bzw. Aufstellung dieses Mikrowellenherdes müssen gemäß der mitgelieferten Aufstellungsvorschriften erfolgen.
6. Einige Erzeugnisse wie ganze Eier, Wasser mit Öl oder Fett, luftdichte Behälter oder verschlossene Glasgefäße können explodieren und sollten darum nicht in diesem Mikrowellenherd erhitzt werden.
7. Verwenden Sie das Gerät nur zu dem in dieser Anleitung beschriebenen Zweck. Verwenden Sie in diesem Gerät keine korrosiven Chemikalien oder Dämpfe. Dieser Mikrowellenherd ist speziell zum Erhitzen oder Garen von Nahrungsmitteln konstruiert. Er ist nicht für industrielle Anwendungen oder Laborzwecke konstruiert.
8. Wie bei allen Geräten gilt auch hier: Bei Benutzung durch Kinder ist eine strenge Beaufsichtigung erforderlich.
9. Verwenden Sie dieses Gerät nicht weiter, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es beschädigt wurde oder heruntergefallen ist.

10. Dieses Gerät sollte nur von qualifizierten Servicetechnikern gewartet werden. Wenden Sie sich zur Untersuchung, Reparatur oder Einstellung des Gerätes an den nächstgelegenen autorisierten Kundendienst.
11. Bedecken bzw. verstopfen Sie keine der Lüftungsöffnungen am Herd.
12. Verwenden oder lagern Sie dieses Gerät nicht im Freien.
13. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder von Spülbecken, in feuchten Kellern oder in Nähe von Schwimmbecken.
14. Tauchen Sie Netzkabel oder Stecker nicht in Wasser.
15. Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
16. Lassen Sie das Netzkabel nicht über Tisch- oder Thekenkanten hängen.
17. Verwenden Sie zur Reinigung von Tür und Herdoberflächen nur milde, nicht scheuernde Seifen oder Reinigungsmittel, die Sie mit einem Schwamm oder einem weichen Tuch auftragen.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF

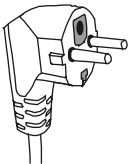
Erdungsanweisungen

GEFAHR Stromschlaggefahr

Körperkontakt mit einigen der im Gerät befindlichen Bauteile kann zu schwerwiegenden Verletzungen oder sogar zum Tode führen. Bauen Sie dieses Gerät nicht auseinander.

WARNUNG: Stromschlaggefahr

Unsachgemäße Erdung kann zu Stromschlägen führen. Schließen Sie das Gerät erst dann an eine Steckdose an, wenn es richtig installiert und geerdet ist.



Dieses Gerät muss geerdet werden. Bei Kurzschlüssen verringert eine Erdung die Gefahr von Stromschlägen, indem sie den Strom über das Erdungskabel ableitet. Dieses Gerät ist mit einem dreiadrigen Netzkabel und Schuko-Stecker ausgestattet. Der Stecker darf nur in eine Steckdose gesteckt werden, die korrekt angeschlossen und geerdet ist. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, wenn Sie die Erdungsanweisungen nicht verstehen oder im Zweifel sind, ob das Gerät richtig geerdet ist. Sollten Sie ein Verlängerungskabel benötigen, verwenden Sie ausschließlich dreiadrige Verlängerungskabel mit Schukostecker und für das Gerät geeignete Schuko-Kupplung.

1. Das Gerät ist mit einem kurzen Netzkabel ausgestattet. Die bei langen Kabeln bestehende Verletzungsgefahr durch Verfangen oder Stolpern wird dadurch gering gehalten.
2. Längere Netzkabel oder Verlängerungskabel werden nicht mitgeliefert, um die bei langen Kabeln bestehende Verletzungsgefahr durch Verfangen oder Stolpern gering zu halten.

3. Falls Sie ein langes Netzkabel oder ein Verlängerungskabel verwenden:
 - i. Die auf das Netz- oder Verlängerungskabel aufgedruckte maximal zulässige Leistung sollte mindestens ebenso groß sein wie die maximale Leistungsaufnahme des Gerätes.
 - ii. Das Verlängerungskabel muss ein dreidriges Kabel mit Schutzleiter sein und
 - iii. es sollte so verlegt werden, dass es nicht lose auf Theken- oder Tischflächen liegt, wo Kinder daran ziehen könnten, und dass man nicht versehentlich darüber stolpern kann.

Mikrowellentaugliches Kochgeschirr

VORSICHT: Verletzungsgefahr

Dicht verschlossenes Kochgeschirr könnte explodieren. Vor dem Gar- bzw. Erhitzungsvorgang sollten Sie verschlossene Behälter öffnen und Plastikschutzfolien mehrfach durchstechen. Auf der nächsten Seite finden Sie weitere Hinweise auf „Mikrowellentaugliche Materialien“ bzw. auf „Materialien, die Sie in Mikrowellenherden nicht verwenden sollten“.

Mikrowellentaugliche Materialien

| Kochgeschirr | Bemerkungen |
|---------------------|---|
| ● Aluminiumfolie | Nur als Schutzabdeckung zu verwenden. Man kann kleine glatte Stücke dazu benutzen, dünne Fleisch- oder Geflügelstücke vor übermäßigem Garen ("verkochen") zu schützen. Es kann aber Funkenbildung auftreten, wenn die Folie den Garraumwänden zu nahe kommt. Die Folie sollte mindestens 2,5 cm von den Innenwänden entfernt bleiben. |
| ● Bräunungsgeschirr | Halten Sie sich an die Herstellervorschriften. Zwischen dem Boden des Bräunungsgeschirrs und der Drehscheibe müssen mindestens 5 mm frei bleiben. Unsachgemäße Anwendung kann zum Bruch der Drehscheibe führen. |
| ● Essgeschirr | Nur wenn mikrowellentauglich. Halten Sie sich an die Herstellervorschriften. Verwenden Sie kein Geschirr mit Rissen oder abgeplatzten Stellen. Glaskonserven: Nehmen Sie immer den Deckel ab. Wärmen Sie die Nahrungsmittel darin nur ein wenig an. Die meisten Konservengläser sind nicht hitzebeständig und können zerbrechen. |
| ● Glasgeschirr | Nur hitzebeständiges ofentaugliches Glasgeschirr. Vergewissern Sie sich, dass es keine metallischen Verzierungen hat. Verwenden Sie kein Geschirr mit Rissen oder abgeplatzten Stellen |
| ● Fertiggerichte | Halten Sie sich an die Herstellervorschriften. Nicht mit Metalldrähten verschließen. Stechen Sie Löcher in Tüten, so dass der Dampf entweichen kann. |
| ● Pappteller | Nur für kurze Garzeiten bzw. zum Aufwärmen verwenden. Lassen Sie den Mikrowellenherd nicht unbeaufsichtigt, während Sie Pappteller und -tassen darin benutzen |
| ● Papier-Servietten | Verwendung als Gargutabdeckung beim Aufwärmen und zum Auffangen von Fett. Nur unter Aufsicht für kurze Garzeiten verwenden. |
| ● Pergamentpapier | Verwendung als Spritzschutz oder Umhüllung zum Dünsten. |
| ● Plastik | Nur wenn mikrowellentauglich. Halten Sie sich an die |

- Herstellervorschriften. Sollte die Aufschrift "Mikrowellentauglich" tragen. Einige Plastikbehälter werden weich, wenn die Nahrungsmittel darin heiß werden. "Kochbeutel" und hermetisch verschlossene Plastiktüten sollten eingeritzt, durchstochen oder aufgeschlitzt werden. Halten Sie sich an die Packungsaufschrift. Nur wenn mikrowellentauglich. Als Abdeckung von Gargut, um die Feuchtigkeit zurückzuhalten. Sorgen Sie dafür, dass die Klarsichtfolie das Gargut nicht berührt.
- Klarsichtfolie
 - Thermometer
 - Wachspapier
- Nur wenn mikrowellentauglich (Fleisch- und Backthermometer).
Zur Abdeckung gegen Spritzer und um Feuchtigkeit zurückzuhalten

Materialien, die Sie in Mikrowellenherden nicht verwenden sollten

| Nicht mikrowellentaugliches Kochgeschirr | Bemerkungen |
|---|---|
| ● Aluminiumschalen | Können Funkenbildung verursachen. Füllen Sie das Gargut in mikrowellentaugliches Kochgeschirr um |
| ● Lebensmittelkartons mit Metallgriffen | Können Funkenbildung verursachen. Füllen Sie das Gargut in mikrowellentaugliches Kochgeschirr um |
| ● Metall oder Kochgeschirr mit Metallverzierungen | Metall schirmt das Gargut von der Mikrowellenenergie ab. Metallverzierungen können Funkenbildung verursachen. |
| ● Metall-Verschlussdrähte | Können zur Funken- und Flammenbildung im Mikrowellenherd führen. |
| ● Papiertüten | Können Feuer im Mikrowellenherd verursachen. |
| ● Plastikschaum | Plastikschaum kann bei hohen Temperaturen schmelzen oder giftige Substanzen an Flüssigkeiten darin abgeben |
| ● Holz | Holz trocknet bei Verwendung im Mikrowellenherd aus und kann splintern oder reißen.. |

Vorbereitung und Inbetriebnahme Ihres Mikrowellenherdes

Bezeichnungen von Herdteilen und Zubehör

Nehmen Sie den Mikrowellenherd und das gesamte Material aus dem Karton. Ihr Mikrowellenherd wird mit folgendem Zubehör ausgeliefert:

- (1) Glasplatte (Drehscheibe) 1
- (2) Laufring 1
- (3) Bedienungsanleitung 1

Einsetzen der Drehscheibe



1. Legen Sie die Glasplatte niemals verkehrt herum ein. Die Glasplatte muss immer frei laufen können.
2. Beim Garen müssen immer sowohl Glasplatte als auch Laufring verwendet werden.
3. Alle Gerichte und Kochgeschirre sollten zum Garen immer auf die Glasplatte gelegt werden.
4. Die Glasplatte rotiert im Uhrzeigersinn. Dies ist normal. Sollten die Glasplatte oder der Laufring Sprünge bilden oder zerbrechen, wenden Sie sich bitte an den nächst-gelegenen autorisierten Kundendienst.

Aufstellung des Gerätes

Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und Zubehör. Überprüfen Sie den

Mikrowellenherd auf Beschädigungen, z.B. Beulen oder zerbrochene Tür.

Installieren

Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.

Oberseite

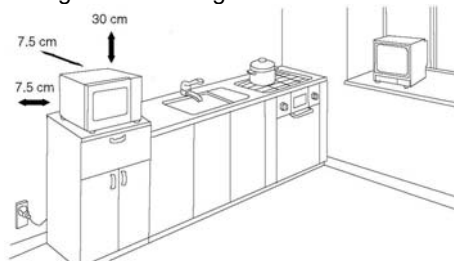
Gehäuse: Entfernen Sie alle Schutzfolien, die Sie auf der Gehäuseoberfläche vorfinden.

Achtung:

Entfernen Sie aber nicht die im Herdinnenraum zum Schutz der Magnetfeldröhre angeschraubte hellbraune Mica-Schutzabdeckung.

Aufstellung des Gerätes

1. Wählen Sie eine ebene Oberfläche, die genug Freiraum für die Einlass- und Auslassöffnungen der Lüftung bietet.



Zwischen dem Mikrowellenherd und jeder angrenzenden Wand muss ein Abstand von mindestens 7,5 cm frei bleiben. Eine Seite muss ganz frei sein.

- a) Lassen Sie über dem Mikrowellenherd mindestens einen Raum von 30 cm frei.
 - b) Entfernen Sie nicht die Gerätefüße auf der Herdunterseite.
 - c) Werden die Einlass- und Auslassöffnungen der Lüftung abgedeckt oder verstopft, kann der Herd Schaden nehmen.
 - d) Stellen Sie den Mikrowellenherd so weit wie möglich von Radio- und Fernsehempfängern entfernt auf. Der Mikrowellenbetrieb kann Störungen im Radio- und Fernsehempfang verursachen.
2. Schließen Sie Ihren Mikrowellenherd an eine normale Haushaltssteckdose an. Vergewissern Sie sich, dass Spannung und Netzfrequenz den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.

WARNUNG: Stellen Sie Ihren Mikrowellenherd nicht im Bereich über Küchenherden oder anderen Heizgeräten auf. An solch einem Aufstellungsort kann er Schaden nehmen und die Gewährleistung würde erlöschen.

Bedienung

Bedienfeld und Funktionen

1. Drehen Sie zur Einstellung der Garleistung den Leistungsregler auf die gewünschte Stufe.
2. Drehen Sie zur Einstellung der Garzeit die Zeitschaltuhr auf die gewünschte Zeit für Ihr Gargut.
Garzeitangaben finden Sie auf der Fertiggericht-Kochanleitung.
3. Drehen Sie zum Auftauen die Zeitschaltuhr auf das entsprechende Gewicht Ihres Gargutes. (Äußerer Ring: 0,2kg, 0,4kg.....usw.)
4. Der Mikrowellenherd beginnt den Gar-/Aufwärmvorgang automatisch, wenn Sie Leistungsstufe und Garzeit eingestellt haben.
5. Nach Ende der Garzeit ertönt ein "Ping" und das Gerät schaltet sich aus.
6. Wird das Gerät nicht gebraucht, stellen Sie die Zeitschaltuhr immer auf "0". Funktion/Leistungsstufe Leistung

Anwendungsfälle

| Programm | Leistung in % | Anwendungsfälle |
|----------|---------------|--|
| 1 | 17 | Aufweichen von Eiscreme |
| 2 | 33 | Garen von zähem Fleisch, Suppen, Eintopf, Aufweichen von Butter oder Auftauen von Tiefkühlkost |
| 3 | 55 | Milch, Kuchen oder Auftauen von Tiefkühlkost |
| 4 | 77 | Reis, Fisch, Plätzchen und Fleisch |
| 5 | 100 | Aufwärmen von Speisen; Kochen von Wasser Gemüse, Hühnchen oder Getränken |

Pflege

Fehlerbeseitigung

Kreisen Sie Ihr Problem mit Hilfe der folgenden Tabelle ein und probieren Sie die Lösungen für die einzelnen Probleme aus. Funktioniert der Mikrowellenherd auch danach noch nicht richtig, wenden Sie sich an den nächstgelegenen autorisierten Kundendienst.

| Problem | mögliche Ursache | mögliche Abhilfe |
|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ● Mikrowelle geht nicht an | Netzkabel ist nicht eingesteckt Tür ist offen Falsche Betriebsart eingestellt | Netzkabel in Steckdose stecken Tür schliessen und erneut versuchen Bedienungsanleitung zu Rate ziehen |
| <ul style="list-style-type: none"> ● Funkenbildung | Verwendung nicht mikrowellentauglicher Materialien Das Microwellengerät wird leer betrieben Verschüttete Lebensmittel im Herdinnenraum verblieben | Verwenden Sie nur mikrowellentaugliches Kochgeschirr Nehmen Sie die Mikrowelle niemals im Leezustand in Betrieb Innenraum mit nassem Tuch reinigen. |
| <ul style="list-style-type: none"> ● Ungleichmässiges Gareergebnis | Verwendung nichtmikrowellentauglicher Materialien Gargut nicht vollständig aufgetaut Garzeit und/oder Leistungsstufe falsch gewählt Gargut ist nicht gewendet oder umgerührt worden. | Verwenden Sie nur mikrowellentaugliches Kochgeschirr Gargut vollständig auftauen Geeignete Zeit/Leistungsstufe wählen Gargut wenden und umrühren |
| <ul style="list-style-type: none"> ● Gargut verkocht /vertrocknet | Garzeit und/oder Leistungsstufe falsch gewählt | Geeignete Zeit/Leistungsstufe wählen |
| <ul style="list-style-type: none"> ● Gargut ist noch nicht gar/zu kalt | Verwendung nichtmikrowellentauglicher Materialien Gargut nicht vollständig aufgetaut Lüftungsöffnungen sind nicht frei Garzeit und/oder Leistungsstufe falsch gewählt | Verwenden Sie nur mikrowellentaugliches Kochgeschirr Gargut vollständig auftauen Geeignete Zeit/Leistungsstufe wählen Überprüfen, Lüftungsöffnungen ggf. frei machen Geeignete Zeit/Leistungsstufe wählen |
| <ul style="list-style-type: none"> ● Ungleichmässiges /unzureichendes Auftauen | Verwendung nichtmikrowellentauglicher Materialien Garzeit und/oder Leistungsstufe falsch gewählt Gargut ist nicht gewendet oder umgerührt worden. | Verwenden Sie nur mikrowellentaugliches Kochgeschirr Geeignete Zeit/Leistungsstufe wählen Gargut wenden und umrühren |

Häufige Fragen und Antworten

- F: Warum macht die Drehscheibe Geräusche, wenn der Mikrowellenherd an ist?
 A: Solche Geräusche entstehen, wenn zwischen Lauftring und Innenraumboden Hindernisse liegen. Bei häufigem Reinigen dieser Teile sollten die Geräusche verschwinden oder leiser werden.
- F: Warum macht der Mikrowellenherd Geräusche, wenn eine niedrige Leistungsstufe gewählt ist?
 A: Wird mit weniger als 100% Leistung gegart, schaltet sich der Mikrowellenherd automatisch an und aus, um im Durchschnitt weniger Leistung abzugeben. In dem Moment, wo er sich ein- bzw. ausschaltet, ist ein Klickgeräusch hörbar. Dies ist normal.
- F: Warum tritt Dampf aus der Abluftöffnung aus?
 A: Beim Garen bzw. Kochen entsteht Dampf. Der Mikrowellenherd ist so konstruiert, dass dieser Dampf entweicht.
- F: Warum "ploppen" Eier manchmal auf?
 A: Das Eigelb kann hervorplatzen, wenn sich innerhalb der Membran Dampf bildet. Durchlöchern Sie die Membran, bevor Sie das Ei garen, z.B. mit einem Eidorn. Garen Sie mit dem Mikrowellenherd keinesfalls Eier in ihrer Schale - dann können sie explodieren.

Reinigung

Wischen Sie den Mikrowellenherd innen und außen mit einem weichen Tuch und einer milden Reinigungslösung ab. Spülen und trocknen Sie ihn dann ab. Das sollte mindestens wöchentlich geschehen, bei Bedarf auch öfter. Verwenden Sie auf keinen Fall Scheuerpulver oder Kratzschwämme. Wenn man Öl- und Fettspritzer an der Innenraumdecke nicht gleich abwischt, lassen sie sich nach ein paar Tagen nur noch sehr schlecht entfernen. Wischen Sie Spritzer mit einem feuchten Papiertuch ab, besonders nach der Zubereitung von Hühnchen oder Speck.

Abnehmbare Teile

1. Die Drehscheibe kann im Spülbecken abgewaschen werden. Achten Sie darauf, dass keine Stücke von den Kanten absplittern oder abplatzen, denn dann kann die Drehscheibe beim Gebrauch in der Mikrowelle zerbrechen.
2. Der Lauftring unter der Drehscheibe sollte regelmäßig gereinigt werden.

Besondere Vorsicht

Um besserer Garleistung und Sicherheit zu erzielen, sollten die Türinnenseite und der Frontrahmen des Mikrowellenherdes frei von Gargut sein.

Hinweise

1. Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Mikrowellenherdes zunächst diese Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie sorgfältig auf.
2. Über der Oberseite des Mikrowellenherdes muss ein Raum von mindestens 30 cm Höhe frei bleiben.
3. Reparieren Sie den Mikrowellenherd keinesfalls selbst, sondern überlassen Sie dies einem autorisierten Fachmann.
4. Der Inhalt von Babyflaschen und Gläsern mit Babynahrung muss vor dem Verzehr gut umgerührt bzw. geschüttelt werden, um Verbrühungen vorzubeugen.
5. Überprüfen Sie den Herd und das Kabel regelmäßig auf Beschädigungen. Liegt irgendeine Beschädigung vor, darf der Mikrowellenherd nicht weiter benutzt werden.

WARNUNG:

1. Reparatur- und Wartungsarbeiten, bei denen der Abbau von Abdeckungen erforderlich ist, die Schutz vor der Mikrowellenstrahlung bieten, dürfen ausschließlich von qualifiziertem Personal vorgenommen werden.
2. Achten Sie darauf, dass nur Kinder, die über den sicheren Umgang mit dem Herd und die Risiken unsachgemäßer Handhabung unterwiesen wurden, den Herd ohne Aufsicht benutzen.
3. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen autorisierten Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
4. Versuchen Sie nie, diesen Mikrowellenherd mit offener Tür zu betreiben, da Sie dann möglicherweise gesundheitsschädlichen Belastungen durch Mikrowellenstrahlung ausgesetzt sein können. Es ist wichtig, dass die Sicherheitssperre nicht außer Kraft gesetzt oder manipuliert wird.
5. Reinigen Sie die Türdichtung und Dichtungsoberflächen sorgfältig.
6. Betreiben Sie den Herd nicht, falls er beschädigt ist. Besonders wichtig ist, dass die Garraumtür richtig schließt und folgende Teile unbeschädigt sind:
 1. Tür (darf nicht verbogen sein),
 2. Türscharniere und Sicherheitssperre (dürfen nicht abgerissen oder gelockert sein),
 3. Türdichtung und Dichtungsoberflächen.
7. Kochgeschirr sollte immer erst geprüft werden, um sicher zu gehen, dass es mikrowellentauglich ist.
8. Wenn Sie Gargut in Plastik- oder Papierbehältnissen erhitzen, schauen Sie regelmäßig nach dem Mikrowellenherd, da sich solche Behältnisse entzünden könnten.
9. Beim Erhitzen von Getränken in der Mikrowelle kann es auch verspätet noch zu plötzlichem Überkochen kommen. Seien Sie daher vorsichtig im Umgang mit dem Gefäß.

10. Falls es zu Rauchbildung kommt, schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker ab; lassen Sie aber die Tür geschlossen, damit eventuelle Flammen ersticken.
11. Eier mit Schale und ganze hartgekochte Eier sollten nicht in Mikrowellenherden erhitzt werden, da sie explodieren können.
12. Sind die Tür oder die Türdichtungen beschädigt, darf der Herd bis zur Reparatur durch einen Fachmann nicht weiter benutzt werden.
13. Flüssigkeiten und andere Lebensmittel dürfen nicht in verschlossenen Behältern erhitzt werden, weil der Behälter wahrscheinlich explodieren würde.

**Hinweise zum Umweltschutz**

Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher **nicht** in den Hausmüll!

Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag bei der Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den -falls vorhanden- eingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.

Precautions to avoid possible exposure to excessive microwave energy

1. Do not attempt to operate this oven with the door open since this can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to defeat or tamper with the safety interlocks.
2. Do not place any object between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.
3. Do not operate the oven if it is damaged. It is particularly important that the oven door closes properly and that there is no damage to the:
 - i. DOOR(dent)
 - ii. HINGES AND LATCHES (broken or loosened)
 - iii. DOOR SEALS AND SEALING SURFACE
4. The oven should not be adjusted or repaired by anyone except properly qualified service personnel.

READ these instructions carefully before using your microwave oven and keep it carefully for future reference. If you follow these instructions, your oven will provide you with many years of good service.

SAVE THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY

Important safety instructions

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. **WARNING:** When the appliance is operated in the combination mode, children should only use the oven under adult supervision due to the temperatures generated.
2. **WARNING:** If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.
3. **WARNING:** It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.
4. **WARNING:** Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
5. **WARNING:** Only allow children to use the oven without supervision when adequate instructions have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use.
6. The minimum height of free space necessary above the top surface of the oven.
7. Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.
8. When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.
9. If smoke is observed, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
10. Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.
11. The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.
12. Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.
13. Details for cleaning door seals, cavities and adjacent parts.
14. The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.
15. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.
16. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

ADDENDUM

If the apparatus is not maintained in a good state of cleanliness, its surface could be degraded and affect the lifespan of the apparatus and lead to a dangerous situation.

Safety

1. The oven must be on a leveled surface.
2. The turntable and turntable roller rest must be in the oven during cooking. Place the cookware gently on the turntable and handle it carefully to avoid possible breakage.
3. Incorrect use of browning dish may cause the turntable to break.
4. Use only the specified bag size when using Direct Access Popcorn.
5. The oven has several built-in safety switches to ensure that the power remains off when the door is open. Do not tamper with these switches.
6. Do not operate the microwave oven empty. Operating the oven with no food or food that is extremely low in moisture can cause fire, charring or sparking.
7. Do not cook bacon directly on the turntable. Excessive local heating of the turntable may cause the turntable to break.
8. Do not heat baby bottles or baby food in the microwave oven. Uneven heating may occur and could cause physical injury.
9. Do not heat narrow-necked containers, such as syrup bottles.
10. Do not attempt to deep-fry in your microwave oven.
11. Do not attempt home canning in this microwave oven as it is impossible to be sure all contents of the jar have reached boiling temperature.
12. Do not use this microwave oven for commercial purpose. This microwave oven is made for household use only.
13. To prevent delayed eruptive boiling of hot liquids and beverages or scalding yourself, stir liquid before placing the container in the oven and again halfway through cooking time. Let stand in the oven for a short time and stir again before removing the container.
14. Please do notice the food in the microwave oven to avoid burning due to excessive cooking when cooking food in it.
15. When the appliance is operated in the combination mode, children should only use the oven under adult supervision due to the temperatures generated.
16. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

Important safety instructions

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, injury to persons, or exposure to excessive microwave oven energy when using your appliance, follow these basic precautions:

1. Read all instructions before using the appliance.
2. Read and follow the specific: „PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY“.

3. As with most cooking appliances, close supervision is necessary to reduce the risk of a fire in the oven cavity.

If a fire should start:

1. Keep the oven door closed
2. Turn the oven off, and unplug the appliance.
3. Disconnect the power at the fuse or circuit breaker panel.

Keep in mind the following rules at all times:

1. Do not overcook food. Carefully attend the appliance if paper, plastic, or other combustible materials are placed inside the oven to facilitate cooking.
2. Do not use the oven cavity for storage purposes. Do not store combustible items such as bread, cookies, paper products, etc. inside the oven. If lightning strikes the power line, the oven may turn on by itself.
3. Remove wire twist-ties and metal handles from paper or plastic containers/bags before placing them in the oven.
4. This oven must be grounded. Connect only to properly grounded outlet. See "GROUNDING INSTRUCTIONS".
5. Install or locate this oven only in accordance with the installation instructions provided.
6. Some products such as whole eggs, water with oil or fat, sealed containers and closed glass jars may explode and therefore should not be heated in this oven.
7. Use this appliance only for its intended uses as described in the manual. Do not use corrosive chemicals or vapors in this appliance. This oven is specifically designed to heat or cook food. It is not designed for industrial or laboratory use.
8. As with any appliance, close supervision is necessary when used by children.
9. Do not operate this oven if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly or if it has been damaged or dropped.
10. This appliance should be serviced only by qualified service technicians. Contact the nearest authorised service facility for examination, repair or adjustment.
11. Do not cover or block any vents on the oven.
12. Do not store or use this appliance outdoors.
13. Do not use this oven near water, near a kitchen sink, in a wet basement or near a swimming pool.
14. Do not immerse cord or plug in water.
15. Keep cord away from heated surfaces.
16. Do not let cord hang over edge of table or counter.
17. When cleaning door and oven surfaces use only mild, nonabrasive soaps or detergents applied with a sponge or soft cloth.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

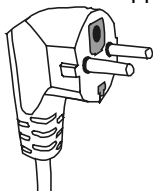
Grounding installation

DANGER: Electric Shock Hazard

Touching some of the internal components can cause serious personal injury or death. Do not disassemble this appliance.

WARNING: Electric Shock Hazard

Improper use of the grounding can result in electric shock. Do not plug into an outlet until appliance is properly installed and grounded.



This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded. Consult a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded. If it is necessary to use an extension cord, use only a 3-wire extension cord that has a 3-pronged grounding plug, and a 3-slot receptacle that will accept the plug on the appliance.

1. A short power-supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
2. Longer cord sets or extension cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
3. If a long cord set or extension cord is used:
 - i. The marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
 - ii. The extension cord must be a grounding-type 3-wire cord.
 - iii. The longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

Utensils

CAUTION: Personal Injury Hazard

Tightly-closed utensils could explode. Closed containers should be opened and plastic pouches pierced before cooking. See next page for further instructions "Materials you can use in microwave oven or to be avoided in micro-wave oven." There may be certain non-metallic utensils that are not safe to use for microwaving.

Materials you can use in microwave oven

| Material | Remarks |
|------------------------------|---|
| ● Aluminum foil | Shielding only. Small smooth pieces can be used to cover thin parts of meat or poultry to prevent overcooking. Arcing can occur if foil is too close to oven walls. The foil should be at least 2.5cm away from oven walls |
| ● Browning disher | Follow manufacturer's instructions. The bottom of browning dish must be at least 5mm above the turntable. Incorrect usage may cause turntable to break. |
| ● Dinerware | Microwave-safe only. Follow manufacturer's instructions. Do not use cracked or chipped dishes. Glass jars Always remove lid. Use only to heat food until just warm. Most glass jars are not heat resistant and may break. |
| ● Glassware | resistant oven glassware only. Make sure there is no metallic trim. Do not use cracked or chipped dishes. |
| ● Oven cooking bags | Follow manufacturer's instructions. Do not close with metal tie. Make slits to allow steam to escape. |
| ● Paper plates | Use for short –term cooking/warming only. Do not leave oven unattended while paper plates or cups are used |
| ● Paper towels | Use to cover food for reheating and absorbing fat. Use with supervision for short-term cooking only |
| ● Parchment paper | Use as a cover to prevent splattering or a wrap for steaming |
| ● Plastic | Microwave-safe only. Follow the manufacturer's instructions. Should be labelled "Microwave Safe". Some plastic containers soften as the food inside gets hot. "Boiling bags" and tightly closed plastic bags should be slit, pierced or vented as directed by package |
| ● Plastic wrap metal handles | Microwave-safe only. Use to cover food during cooking to retain moisture. Do not allow plastic wrap to touch food. |
| ● Thermometers | Microwave-safe only (meat and candy thermometers). |
| ● Wax paper | Use as a cover to prevent splattering and retain moisture |

Materials to be avoided in microwave oven

| Utensils | Remarks |
|--------------------------------------|--|
| ● Aluminium tray | May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish. |
| ● Food carton with | May cause arcing. Transfer food into microwave-safe cook ware |
| ● Metal or cook ware with metal trim | Metal shields the food from microwave energy. Metal trim may cause arcing. |
| ● Metal twist ties | May cause arcing and could cause a fire in the oven |
| ● Paper bags | May cause a fire in the oven. |
| ● Plastic Foam | Plastic foam may melt or contaminate the liquid inside when exposed to high temperature. |
| ● Wood | Wood will dry out when used in the microwave oven and may split or crack |

Setting up your oven

Names of Oven Parts and Accessories

Remove the oven and all materials from the carton.

Your oven comes with the following accessories:

1. Glass tray 1
2. Turntable ring assembly 1
3. Instruction Manual 1

Turntable installation



1. Never place the glass tray upside down. The glass tray should never be restricted.
2. Both glass tray and turntable ring assembly must always be used during cooking.
3. All food and containers of food should be always placed on the glass tray for cooking.
4. If glass tray or turntable ring assembly cracks or breaks, contact your nearest authorised service centre.

Installation

Remove all packing material and accessories. Examine the oven for any damage such as dents or broken door. Do not install if oven is damaged.

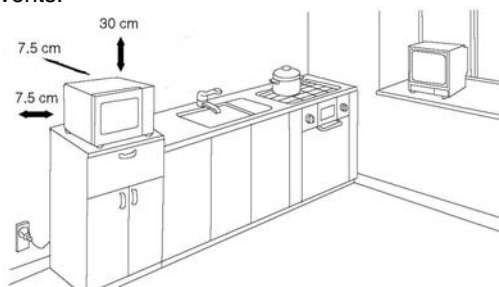
Countertop

Cabinet: Remove any protective film found on the cabinet surface.

WARNING: Do not remove the light brown Mica cover that is screwed to the oven cavity to protect the magnetron.

Installation

1. Select a level surface that provides enough open space for the intake and/or outlet vents.



A minimum clearance of 7.5cm is required between the oven and any adjacent wall. One side must be open.

- I. Leave a minimum clearance of 30cm above the oven.
 - II. Do not remove the legs from the bottom of the oven.
 - III. Blocking the intake and/or outlet openings can damage the oven.
 - IV. Place the oven as far away from radios and TV as possible. Operation of microwave oven may cause interference to your radio or TV reception.
2. Plug your oven into a standard household outlet. Be sure the voltage and the frequency is the same as the voltage and the frequency on the rating label.

Operation

Control Panel and Features

1. To set cooking power by turning the power knob to desired level.
2. Use the timer to set the required cooking time. Information on cooking times can be found in the cooking instructions for pre-packed meals. (Packaging)
3. For thawing set the timer to the weight of the food to be cooked. (outer ring: 0.2kg, 0.4kg.....etc.)
4. The microwave oven will automatically start cooking after Power level and time is set.
5. After the cooking time is up ,the unit will "Ding" to stop.
6. If the unit is not in use, always set time to "0".

| Program | Power in % | Application |
|---------|------------|---|
| 1 | 17 | Soften ice cream |
| 2 | 33 | Defrost / Cook tough meat, soup stew, soften butter |
| 3 | 55 | Milk cake, stew or defrost of frozen food |
| 4 | 77 | Rice, fish cookie or meat |
| 5 | 100 | Reheat, boil water, vegetables, chicken or beverage |

Maintenance

Troubleshooting

- Microwave oven interfering TV reception
Normal
Radio and TV reception may be interfered when microwave oven is in operation. It is similar to the interference of small electrical appliances, like mixer, vacuum cleaner, and electric fan. This is normal.
- Dim Oven Light
In low power microwave cooking, oven light may become dim. It is normal.
- Steam accumulating at door, hot air out of vents
In cooking, steam may come out of food. Most will come out from vents. But some may accumulate on cool place like oven door. It is normal.
- Oven started accidentally with no food in
It does no damage to the oven if it operates empty for a short period of time. But it should be avoided.

Check your problem by using the chart below and try the solutions for each problem. If the microwave oven still does not work properly, contact the nearest authorized service centre.

| Trouble | Possible Cause | Possible Remedy |
|--------------------------------|---|--|
| ● Oven will not start | Electrical cord for oven is not plugged in Door is open Wrong operation is set. | Connect the plug to the outlet Close door and retry. Read the manual. |
| ● Sparking | Usage of non-fit material for microwave ovens Oven is used empty. Spoiled food in the inner cavity. | Use only material fit for the use in a microwave oven. Never operate microwave oven when empty. Clean cavity with wet towel. |
| ● Unevenly food | Usage of non-fit material for microwave ovens Food is not defrosted completely Time and/or power level set incorrect Food has not be turned or stirred | Use only material/cook ware fit for the use in a microwave oven Defrost food completely Use appropriate time and power level Turn or stir food. |
| ● Overcooked Food/too dry | Time and/or power level set incorrect. | Use appropriate time and power level. |
| ● Undercooked Food/too cold | Usage of non-fit material for microwave ovens Food is not defrosted completely Ventilation exhaust is blocked Time and/or power level set incorrect | Use only material/cook ware fit for the use in a microwave oven Defrost food completely Check ventilation exhaust and unblock if necessary. Use appropriate time and power level. |
| ● Improper defrost | Usage of non-fit material for microwave ovens Time and/or power level set incorrect Food has not be turned or stirred. | Use only material/cook ware fit for the use in a microwave oven Use appropriate time and power level Turn or stir food. |

Questions and Answers

- Q: Why is there noise coming from the turntable when the oven is turned on?
A: This noise occurs when some eye winkers exist between the turntable roller rest and cavity bottom. Frequent cleaning of these parts should eliminate or reduce the noise.
- Q: Why is there noise coming from the oven when using a lower power level?
A: When cooking with power other than 100%, the oven automatically turns on and off to obtain lower power output. The clicking noise can be heard when the oven switches on and off. This is normal.
- Q: Why is there steam coming out of the air exhaust vent?
A: Steam is produced during cooking. The microwave oven has been made to vent this steam.
- Q: Why do eggs sometimes pop?
A: The egg yolk may pop because of steam build-up inside the membrane. Pierce the membrane with a toothpick before cooking it. Never microwave eggs in the shell since they may explode.

Cleaning

Wipe the oven inside and outside with a soft cloth and a mild detergent solution. Then rinse and wipe dry. This should be done on a weekly basis, more often if needed. Never use cleaning powders or rough pads. Excessive oil splatters on the inside top will be difficult to remove if left for many days. Wipe splatters with a wet paper towel, especially after cooking chicken or bacon.

Removable Parts

1. The turntable may be cleaned at the sink. Be careful not to chip or scratch the edges as this may cause the turntable to break during use.
2. The turntable roller rest should be cleaned regularly. **Special Care** For best performance and safety, the inner door panel and the oven front frame should be free of food.

Notes

1. Before commissioning this oven please read this instruction manual and keep it carefully.
2. There must be more than 30 cm high space necessary above the top surface of oven.
3. Do not repair the oven yourself, please consult an authorized expert.
4. The contents of feeding bottles and baby food jars are to be stirred or shaken and the temperature is to be checked before consumption, in order to avoid burns.
5. Check the oven and the cable regularly for damage. If there is any kind of damage, the oven should not be used.

WARNING:

1. It is hazardous for anyone other than a trained person to carry out any service or repair operation, which involves the removal of any cover which gives protection against exposure to microwave energy.
2. Only allow children to use the oven without supervision when adequate instructions have been given so that the children is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacture or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
4. Do not attempt to operate this oven with the door open since open-door operation can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to defeat or tamper with the safety interlocks.
5. Carefully clean door seala and sealing surfaces
6. Do not operate the oven if it is damaged. It is particularly important that the oven door is closed properly and that there is no damage at the:
 - I. door(bent),
 - II. hinges and latches (broken or loosened),
 - III. door seals and sealing surfaces.
7. Utensils should be checked to ensure that they are suitable for use in microwave ovens.
8. When heating food in plastic or paper containers, check the oven frequently due to the possibility of ignition.
9. Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care has to be taken when handling the container.
10. If smoke is observed, switch off or unplug the appliance and deep the door closed in order to stifle any flames.
11. Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs shall not be heated in microwave ovens since they may explode. If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a trained person.
12. Liquids or other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.

**Environmental Protection**

Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collection centres (if available).

Mesures de precaution contre une irradiation aux micro-ondes eventuelle

1. N'essayez jamais de faire fonctionner ce four avec la porte ouverte ! Ceci peut causer une irradiation aux micro-ondes nuisible pour la santé. Il est important que le verrouillage de sécurité ne soit jamais mis hors service et qu'il ne soit pas manipulé!
2. Ne coincez jamais d'objets entre la porte et la face avant du four. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de dépôts de salissure ni de résidus de produits nettoyants sur les surfaces des joints d'étanchéité.
3. N'utilisez pas le four lorsque celui-ci est endommagé. Il est particulièrement important que la porte ferme bien et que les composants suivants soient en parfait état:
 - a. PORTE (pas de bosses !)
 - b. CHARNIERES ET VERROUILLAGE (pas arrachés/desserrés)
 - c. JOINT D'ETANCHEITE DE PORTE ET SURFACE DE JOINT D'ETANCHEITE
4. En dehors du personnel de service après-vente ayant la qualification requise, personne ne doit régler ni réparer le four.

Lisez soigneusement ce mode d'emploi avant d'utiliser votre four à microondes et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous suivez les instructions du mode d'emploi, votre four à micro-ondes vous servira à votre entière satisfaction pendant de nombreuses années.

CONSERVEZ BIEN CE MODE D'EMPLOI

Conseils de securite importants

Lisez soigneusement le mode d'emploi et conservez-le pour le consulter ulterieurement

1. **AVERTISSEMENT:** En mode combiné, les enfants ne peuvent utiliser le four que sous la surveillance d'adultes car le four dégage des températures élevées.
2. **AVERTISSEMENT:** Si la porte ou les joints d'étanchéité de porte sont endommagés, le four ne doit plus être utilisé jusqu'à la réparation par un spécialiste.
3. **AVERTISSEMENT:** Il est dangereux pour toute personne autre qu'un technicien de service qualifié d'entreprendre toute réparation qui impliquerait le démontage de toute protection contre une exposition à l'énergie micro-ondes.
4. **AVERTISSEMENT:** Il est interdit de réchauffer des liquides et d'autres aliments dans des récipients fermés car sinon le récipient peut exploser.
5. **AVERTISSEMENT:** Permettez uniquement aux enfants d'utiliser le four sans surveillance quand des instructions adéquates ont été données, de façon à ce que l'enfant puisse utiliser le four en sécurité et comprenne les dangers d'un usage impropre.
6. Respectez l'espace libre nécessaire au-dessus de la face supérieure du four.
7. Utilisez exclusivement de la vaisselle de cuisson résistant aux micro-ondes.
8. Lorsque vous cuisez des aliments dans des barquettes en plastique ou en papier, ne laissez jamais le four sans surveillance car ces barquettes peuvent éventuellement prendre feu.
9. S'il se produit une formation de fumée, arrêtez l'appareil ou débranchez la prise électrique; laissez cependant la porte fermée pour que d'éventuelles flammes s'éteignent.
10. Lorsque vous réchauffez des boissons dans le four à micro-ondes, il peut encore se produire, même à retardement, un débordement soudain. Soyez donc prudent lorsque vous manipulez le récipient.
11. Agitez ou mélangez bien le contenu de biberons et petits pots d'aliments pour bébés avant consommation pour éviter les brûlures.
12. Il est strictement interdit de chauffer dans les fours à micro-ondes des oeufs avec coque et des oeufs durs. Ils peuvent exploser même après la fin de la phase de réchauffement!
13. Détails sur le nettoyage des joints d'étanchéité de porte, des cavités et des pièces adjacentes.
14. Il faut nettoyer régulièrement le four à micro-ondes et enlever tous les résidus d'aliments.
15. La surface du four est attaquée si le four n'est pas maintenu propre. Ceci peut avoir une influence négative sur la durée de vie de l'appareil ou même causer des situations dangereuses.

16. Si le câble d'alimentation est défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service après-vente autorisé ou encore par une personne de spécialité similaire, afin d'éviter tout danger.

ADDENDUM

Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface pourrait se dégrader et affecter de façon inexorable la durée de vie de l'appareil et conduire à une situation dangereuse.

Securite

1. Le four doit être placé sur une surface plane.
2. Pendant la cuisson, le plateau tournant et la couronne à rouleaux doivent se trouver dans le four. Posez doucement les aliments à cuire sur le plateau tournant et manipulez celui-ci avec précaution pour qu'il ne se brise pas.
3. Une mauvaise utilisation d'un plat brunisseur peut entraîner la cassure du plateau tournant.
4. Pour chauffer du pop-corn à réchauffer frais, utilisez toujours la taille de sachet prescrite.
5. Plusieurs interrupteurs de sécurité sont intégrés dans le four et assurent la coupure du courant tant que la porte reste ouverte. Ne bricolez jamais ces interrupteurs.
6. Ne faites jamais fonctionner le four à micro-ondes à vide. Le fonctionnement sans aliments ou avec des aliments extrêmement secs peut entraîner une formation d'étincelles et un incendie ou une carbonisation.
7. Ne cuisez jamais de lard directement sur le plateau tournant. En cas de surchauffe locale, le plateau chauffant peut se briser.
8. Ne réchauffez jamais des biberons ni des aliments pour bébés dans le four à micro-ondes. En raison du réchauffement non homogène, des dommages corporels (brûlures) pourraient se produire.
9. Ne réchauffez jamais des aliments dans des récipients à col étroit tels que des flacons de sirop.
10. N'essayez pas de faire cuire des aliments dans un bain de graisse dans votre four à micro-ondes (friture).
11. N'essayez pas d'utiliser ce four à micro-ondes pour faire des conserves. Vous ne pouvez absolument pas être certain que toutes les parties du bocal de conserve ont atteint la température d'ébullition.
12. N'utilisez pas ce four à micro-ondes à des fins commerciales. Ce four à micro-ondes n'est prévu que pour une utilisation domestique.
13. Mélangez les liquides pour éviter que des liquides et des boissons très chaudes ne débordent avec un temps de retard et vous brûlent : d'une part avant de les placer dans le four à micro-ondes et d'autre part après la moitié de la durée de réchauffement. Laissez les liquides reposer encore

un court instant dans le four à micro-ondes et mélangez-les une fois encore avant de sortir le récipient du four.

14. Surveillez les aliments à cuire dans le four à micro-ondes pour éviter qu'ils ne carbonisent en raison d'un temps de cuisson trop long.
15. En mode combiné, les enfants ne peuvent utiliser le four que sous la surveillance d'adultes car le four dégage des températures élevées.
16. La surface du four est attaquée si le four n'est pas maintenu propre. Ceci peut avoir une influence négative

Conseils de securite importants

Avertissement: Respectez les consignes de sécurité fondamentales suivantes pour

éviter des risques d'incendie, d'électrocution, de blessures de personnes et d'irradiation

excessive aux micro-ondes:

1. Avant la mise en service de l'appareil, lisez soigneusement et intégralement le mode d'emploi.
2. Lisez et respectez en particulier les „MESURES DE PRECAUTION CONTRE UNE IRRADIATION EXCESSIVE POSSIBLE AUX MICRO-ONDES“.
3. Comme pour la plupart des appareils de cuisson, il faut aussi respecter ce qui suit: Il est recommandé de surveiller en permanence le four à micro-ondes pour réduire le risqué d'incendie à l'intérieur du four.

Si un incendie se déclare:

1. Laissez la porte du four à micro-ondes fermée.
2. Eteignez le four à micro-ondes et débranchez la prise de courant.
3. Coupez le courant au fusible ou au tableau de disjoncteur.

Rappelez-vous à tout moment les consignes suivantes:

1. Ne cuisez pas les aliments trop longtemps. Surveillez soigneusement l'appareil lorsque vous utilisez du papier, du plastique ou d'autres matériaux inflammables dans le four à micro-ondes pour simplifier la cuisson.
2. N'utilisez pas l'intérieur du four comme un placard. N'entreposez pas des objets inflammables tels que du pain, des biscuits, des articles en papier etc. à l'intérieur du four. En cas de coup de foudre dans le réseau électrique, le four à micro-ondes pourrait s'allumer lui-même.
3. Enlevez les fils métalliques de fermeture et les poignées métalliques des barquettes en papier ou en plastiques ou des sachets avant de les placer dans le four.
4. Ce four doit être électriquement mis à la terre. Raccordez-le uniquement à des prises de courant mises à la terre, conformes aux normes. Voir également „INSTRUCTIONS DE MISE A LA TERRE“.

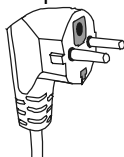
5. Ce four à micro-ondes doit être installé resp. mis en place conformément aux prescriptions de mise en place fournies avec l'appareil.
6. Certains produits tels que des oeufs entiers, de l'eau avec de l'huile ou de la graisse, des récipients étanches à l'air ou des récipients en verre fermés peuvent exploser et ne doivent donc pas être réchauffés dans ce four à micro-ondes.
7. Utilisez l'appareil uniquement pour le but précisé dans ce mode d'emploi. N'utilisez jamais de produits chimiques corrosives ni de vapeurs corrosives dans cet appareil. Ce four à micro-ondes a été spécialement conçu pour réchauffer ou cuire des aliments. Il n'a pas été conçu pour des utilisations industrielles ou les besoins d'un laboratoire.
8. Ce qui suit s'applique comme à tous les appareils: Une surveillance stricte est nécessaire en cas d'utilisation par des enfants.
9. N'utilisez pas l'appareil lorsque le câble d'alimentation ou la prise est endommagé, l'appareil ne fonctionne pas de manière conforme, est endommagé ou a subi une chute.
10. Cet appareil ne doit être réparé que par des techniciens de service après-vente qualifiés. Adressez- vous au service après-vente autorisé le plus proche pour vérifier, réparer ou régler l'appareil.
11. Il est interdit de recouvrir ou de boucher les ouvertures de ventilation du four.
12. Il est interdit d'utiliser ou d'entreposer cet appareil à l'extérieur.
13. Il est interdit d'utiliser cet appareil à proximité de l'eau ou d'un évier, dans des caves humides ou à proximité de piscines.
14. Ne plongez jamais le câble d'alimentation ni la fiche de connexion dans l'eau.
15. Tenez le câble d'alimentation éloigné de surfaces chaudes.
16. Ne laissez jamais le câble d'alimentation pendre sur des bords de table ou de comptoir.
17. Pour le nettoyage de la porte et des surfaces du four, utilisez uniquement des savons ou détergents doux, non abrasifs que vous appliquez avec une éponge ou un chiffon doux.

Conservez bien ce mode d'emploi

Instructions de mise a la terre

Danger: Risque d'électrocution Un contact physique avec certains des composants de l'appareil peut causer des blessures graves ou même la mort. Il est strictement interdit de démonter cet appareil.

Avertissement: Risque d'électrocution Une mise à la terre incorrecte peut causer des électrocutions. Raccordez cet appareil à une prise électrique uniquement lorsque celle-ci est correctement installée et mise à la terre.



Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, une mise à la terre réduit le risque d'électrocution en dérivant le courant via le câble de mise à la terre. Cet appareil est doté d'un câble d'alimentation à trois fils et d'un connecteur à contact de protection. Le connecteur ne doit être branché que dans une prise de courant qui est correctement raccordée et mise à la terre. Adressez-vous à un électricien qualifié si vous ne comprenez pas les instructions de mise à la terre ou si vous n'êtes pas certain que l'appareil est correctement mis à la terre. Si vous avez besoin d'une rallonge, utilisez exclusivement un câble de rallonge à trois fils avec connecteur à contact de protection et un accouplement à contact de protection adapté à l'appareil.

1. L'appareil est doté d'un câble d'alimentation court. Ceci permet de réduire le risque de blessure existant pour les câbles longs en se prenant les pieds ou en trébuchant sur le câble.
2. Des câbles d'alimentation plus longs et des câbles de rallonge ne sont pas fournis avec l'appareil pour réduire le risque de blessure existant pour les câbles longs en se prenant les pieds ou en trébuchant sur le câble.
3. Si vous utilisez un câble d'alimentation long ou un câble de rallonge :
 - a. La puissance maximale admise imprimée sur le câble d'alimentation ou le câble de rallonge doit être au minimum aussi grande que la puissance absorbée maximale de l'appareil.
 - b. Le câble de rallonge doit être un câble à trois fils avec conducteur de protection et
 - c. il doit être posé de telle sorte qu'il ne repose pas librement sur des surfaces de comptoir ou de table ou des enfants pourraient le tirer et que l'on ne puisse pas trébucher dessus involontairement.

Vaisselle de cuisson résistant aux micro-ondes

Attention: Risque de blessure

La vaisselle de cuisson à fermeture étanche peut exploser. Avant la cuisson ou le réchauffement, ouvrez les récipients fermés et piquez à plusieurs reprises les films de protection en plastique.

Sur la page suivante, vous trouverez d'autres indications sur les "Matériaux résistant aux micro-ondes" resp. sur les "Matériaux à ne pas utiliser dans des fours à micro-ondes". Certaines vaisselles non métalliques ne peuvent pas non plus être utilisées dans les fours à micro-ondes.

Matériaux résistant aux micro-ondes

| Vaisselle | Remarques |
|-------------------------------|---|
| ● Feuille d'aluminium | A utiliser uniquement comme recouvrement de protection. On peut utiliser de petits morceaux lisses pour protéger des morceaux minces de viande ou de volaille d'une cuisson excessive („surcuisson“). Mais il peut se former des étincelles lorsque le film est trop proche des parois de la cavité de cuisson. Le film doit rester au moins à 2,5 cm des parois intérieures. |
| ● Plat à brunir | Respectez les prescriptions du fabricant. Au minimum 5 mm doivent rester libre entre le fond du plat à brunir et le plateau tournant. Une utilisation incorrecte peut entraîner une cassure du plateau tournant. |
| ● Vaisselle | Uniquement lorsqu'elle est adaptée aux micro-ondes. Respectez les prescriptions du fabricant. N'utilisez pas de vaisselle fissurée ni ébréchée. |
| ● Bocaux de conserve en verre | Enlevez toujours le couvercle. Ne réchauffez que légèrement les aliments dans les bocaux. La plupart des bocaux de conserve ne résistent pas à la haute chaleur et peuvent se briser. |
| ● Vaisselle en verre | |
| ● Plats cuisinés | Respectez les prescriptions du fabricant. Ne fermez pas les plats avec des fils métalliques. Percez des trous dans les sachets pour que la vapeur puisse s'échapper. |
| ● Assiettes en carton | A utiliser uniquement pour des temps de cuisson courts ou pour réchauffer. Ne laissez pas le four à micro-ondes sans surveillance lorsque vous utilisez des assiettes et des tasses en carton dans le four. |
| ● Serviettes en papier | Utilisation pour recouvrir des aliments cuits lors du réchauffement et pour récupérer la graisse. A utiliser uniquement sous surveillance pendant de courts temps de cuisson. |
| ● Papier sulfurisé | Utilisation comme protection contre les éclaboussures ou pour entourer en mijotant. |
| ● Plastique | Uniquement lorsqu'il est adapté aux micro-ondes. Respectez les prescriptions du fabricant. Doit porter l'inscription „résistant aux micro-ondes“. Certains récipients en plastique ramollissent lorsque les aliments qu'ils contiennent se |

- réchauffent. Les „sachets de cuisson“ et les sachets en plastique fermés hermétiquement doivent être incisés, piqués ou fendus. Respectez l'inscription portée sur le paquet.
- Feuille transparente Uniquement lorsqu'elle est adaptée aux micro-ondes. Pour recouvrir des aliments cuits en conservant l'humidité. Veillez à ce que le film alimentaire ne soit pas en contact avec les aliments.
 - Thermomètre Uniquement lorsqu'il est adapté aux micro-ondes (thermomètre à viande et à cuisson).
 - Papier paraffiné Pour recouvrir contre les éclaboussures et retenir l'humidité.

Matériaux qui ne doivent pas être utilisés dans les fours à micro-ondes

| Vaisselle non adaptée aux micro ondes | Remarques |
|--|---|
| ● Plats en aluminium | Peuvent causer des étincelles. Versez les aliments dans de la vaisselle adaptée aux micro-ondes. |
| ● Cartons de produits alimentaires avec poignées métalliques | |
| ● Métal ou plat de cuisson avec décors métalliques | Le métal protège les aliments de l'énergie à micro-ondes, comme un écran. Les décors métalliques peuvent causer des étincelles. |
| ● Fils de fermeture métalliques | Peuvent causer une formation d'étincelles et de flammes dans le four à micro-ondes. |
| ● Sacs en papier | Peuvent causer un feu dans le four à micro-ondes. |
| ● Mousse de plastique | La mousse de plastique peut fondre à hautes températures ou transmettre des substances nocives aux liquides qu'elle contient. |
| ● Bois | Le bois sèche en cas d'utilisation dans le four à micro-ondes et peut éclater ou se fendre. |

Préparation et mise en service de votre four à micro-ondes

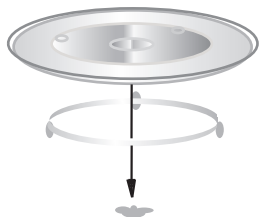
A

Désignations des parties du four et des accessoires

Sortez le four à micro-ondes et tout le matériel du carton. Votre four à micro-ondes est fourni avec les accessoires suivants:

1. Plateau en verre (plateau tournant) 1
2. Couronne à rouleaux 1
3. Mode d'emploi 1

Mise en place du plateau tournant



1. Ne posez jamais le plateau tournant avec le dessus dessous. Le plateau en verre doit toujours pouvoir tourner librement.
2. Pour la cuisson, il faut toujours utiliser aussi bien le plateau en verre que la couronne à rouleaux.
3. Tous les plats préparés et la vaisselle doivent être placés sur le plateau en verre pour la cuisson.
4. Le plateau en verre tourne dans le sens horaire. C'est normal. Si le plateau en verre ou la couronne à rouleaux sont fissurés ou cassés, veuillez vous adresser au service après-vente autorisé le plus proche.

Mise en place de l'appareil

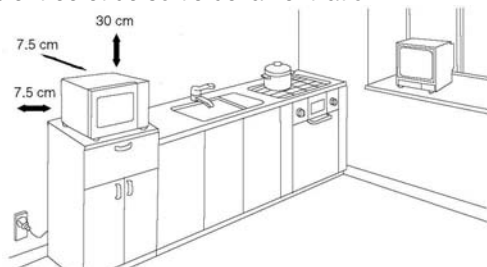
Enlevez tout l'emballage et les accessoires. Vérifiez si le four à micro-ondes présente des détériorations telles que des bosses ou une porte cassée. N'installez pas l'appareil s'il est abîmé.

Face supérieure

Carcasse: Enlevez tous les films de protection qui se trouvent sur la carcasse. Mais n'enlevez pas le recouvrement de protection en mica brun clair vissé à l'intérieur du four et qui protège le magnétron.

Mise en place de l'appareil

1. Choisissez une surface plane offrant suffisamment d'espace libre pour les ouvertures d'entrée et de sortie de la ventilation.



Au minimum, 7,5 cm doivent rester libres entre le four à micro-ondes et chaque mur voisin. Un côté doit rester parfaitement libre.

- (1) Au-dessus du four à micro-ondes, laissez un espace libre d'au moins 30 cm.
- (2) N'enlevez pas les pieds de l'appareil sous la face inférieure du four.
- (3) Si les ouvertures d'entrée et de sortie de la ventilation sont recouvertes ou bouchées, le four peut être endommagé.

- (4) Eloignez autant que possible le four à micro-ondes de récepteurs de radio et de télévision. Le mode à micro-ondes peut causer des parasites de la réception de radio et de télévision.
2. Raccordez votre four à micro-ondes à une prise domestique normale. Assurez-vous que la tension et la fréquence du réseau correspondent bien aux indications portées sur la plaque signalétique.

Avertissement: N'installez pas votre four à micro-ondes dans la zone se trouvant au-dessus d'un four de cuisine ou d'autres appareils chauffants. A de tels endroits, votre four peut être endommagé et la garantie ne s'appliquerait pas.

Utilisation

Bouton de minuterie et régulateur de puissance

1. Pour régler la puissance de cuisson, tournez le régulateur de puissance sur le niveau désiré.
2. Réglez la minuterie sur le temps de cuisson souhaité.
Pour connaître les différents temps de cuisson, référez-vous aux instructions de cuisson figurant sur l'emballage.
3. Pour la décongélation, réglez la minuterie sur le poids de l'aliment. (anneau externe : 0,2 kg, 0,4 kg.....etc.)
4. Le four à micro-ondes commence automatiquement à cuire/réchauffer lorsque le niveau de puissance et le temps de cuisson sont réglés.
5. Lorsque le temps de cuisson s'est écoulé, un „ping“ retentit et l'appareil s'arrête.
6. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, réglez toujours l'horloge sur "0".

| Fonction/Niveau de puissance | Puissance % | Cas d'utilisation |
|------------------------------|-------------|--|
| 1 | 17 | Ramollir une crème glacée |
| 2 | 33 | Cuire de la viande dure, des soupes, un pot au feu, ramollir du beurre ou décongeler des aliments surgelés |
| 3 | 55 | Lait, gâteau ou décongeler des aliments surgelés |
| 4 | 77 | Riz, poisson, biscuits et viande |
| 5 | 100 | Réchauffer des plats; Bouillir de l'eau, cuire des légumes, du poulet ou chauffer des boissons |

Maintenance

Élimination des pannes

Situez votre problème en vous servant du tableau ci-après et essayez les solutions proposées pour les différents problèmes. Si votre four à micro-ondes ne fonctionne toujours pas après cela, adressez-vous au service après-vente autorisé le plus proche.

| Probleme | cause possible | remede possible |
|--|---|--|
| Le four à micro-ondes ne démarre pas | <ul style="list-style-type: none"> a. Le câble d'alimentation n'est pas branché b. La porte est ouverte c. Réglage sur un mode de fonctionnement incorrect | <ul style="list-style-type: none"> a. Branchez le câble d'alimentation dans une prise de courant. b. Fermez la porte et essayez à nouveau. c. Consultez le mode d'emploi |
| Formation d'étincelles | <ul style="list-style-type: none"> a. Utilisation de matériaux non adaptés aux micro-ondes b. Le four à micro-ondes tourne à vide c. Des aliments déversés à l'intérieurs du four n'ont pas été enlevés. | <ul style="list-style-type: none"> a. Utilisez uniquement de la vaisselle adaptée aux micro-ondes b. Ne mettez jamais le four en marche lorsqu'il est vide. c. Nettoyez l'intérieur du four avec un chiffon humide. |
| Résultat de cuisson non homogène | <ul style="list-style-type: none"> a. Utilisation de matériaux non adaptés aux micro-ondes b. Les aliments n'étaient pas complètement décongelés. c. Des aliments déversés à l'intérieurs du four n'ont pas été enlevés. d. Les aliments n'ont pas été tournés ni mélangés. | <ul style="list-style-type: none"> a. Utilisez uniquement de la vaisselle adaptée aux micro-ondes b. Décongelez complètement les aliments. c. Nettoyez l'intérieur du four avec un chiffon humide. d Tournez ou mélangez les aliments. |
| Aliments trop pas cuits/desséchés | Mauvais réglage du temps de cuisson et/ou du niveau de puissance. | Réglez sur le temps de cuisson/le niveau de puissance correct. |
| Les aliments ne sont pas encore cuits/sont trop froids | <ul style="list-style-type: none"> a. Utilisation de matériaux non adaptés aux micro-ondes b. Les aliments n'étaient pas complètement décongelés. c. Les ouvertures de ventilation sont bouchées. d. Mauvais réglage du temps de cuisson et/ou du niveau de puissance. | <ul style="list-style-type: none"> a. Utilisez uniquement de la vaisselle adaptée aux micro-ondes b. Décongelez complètement les aliments. c. Vérifier si les ouvertures de ventilation sont bouchées et libérez les si nécessaire d. Réglez sur le temps de cuisson/le niveau de puissance correct. |
| Décongélation non homogène/insuffisante | <ul style="list-style-type: none"> a. Utilisation de matériaux non adaptés aux micro-ondes b. Mauvais réglage du temps de cuisson et/ou du niveau de puissance. c. Les aliments n'ont pas été tournés ni mélangés. | <ul style="list-style-type: none"> a. Utilisez uniquement de la vaisselle adaptée aux micro-ondes b. Réglez sur le temps de cuisson/le niveau de puissance correct. c. Tournez ou mélangez les aliments. |

Questions fréquentes et réponses

- Q: Pourquoi est-ce que le plateau tournant fait du bruit lorsque le four à micro-ondes est en marche ?
- R: De tels bruits se font entendre lorsqu'il y a des obstacles entre la couronne à rouleaux et le sol de l'intérieur du four. Ces bruits disparaissent ou sont moins forts si vous nettoyez régulièrement ces parties du four.
- Q: Pourquoi est-ce que le four à micro-ondes fait du bruit lorsque l'on a choisi un bas niveau de puissance ?
- R: Si la cuisson se fait à une puissance inférieure à 100%, le four à micro-ondes se met automatiquement hors et en service pour donner moins de puissance en moyenne. Vous entendez un clic lorsqu'il se met en ou hors service. C'est normal.
- Q: Pourquoi est-ce que de la vapeur s'échappe de l'ouverture de sortie d'air ?
- R: Lors de la cuisson ou du réchauffement, il se produit de la vapeur. Le four à micro-ondes est conçu de telle sorte que cette vapeur puisse s'échapper.
- Q: Pourquoi est-ce que les oeufs "éclatent" parfois ?
- R: Le jaune d'oeuf peut exploser lorsque de la vapeur se forme à l'intérieur de la membrane. Percez la membrane avant de cuire l'oeuf par exemple avec un pique-oeuf. Ne cuisez jamais des oeufs dans leur coque au four à micro-ondes - ils peuvent exploser.

Nettoyage

Essayez l'intérieur et l'extérieur du four à micro-ondes avec un chiffon doux et une solution détergente douce. Rincez et séchez ensuite l'appareil. Vous devez nettoyer le four au moins une fois par semaine et plus fréquemment si nécessaire. N'utilisez jamais de poudre abrasive ni d'éponge à gratter. Si l'on n'enlève pas immédiatement les éclaboussures d'huile et de graisse à l'intérieur du four, il est très difficile de les enlever après quelques jours. Essayez les éclaboussures avec un papier de cuisine humide, en particulier après avoir préparé du poulet ou du lard.

Parties amovibles

1. Le plateau tournant peut être lavé dans l'évier. Veillez à ce que les bords ne s'écaillent pas et n'éclatent pas car le plateau tournant pourrait alors se briser lors de l'utilisation dans le four à micro-ondes.
2. Il faut nettoyer régulièrement la couronne à rouleaux se trouvant sous le plateau tournant.

Attention particulière

Pour obtenir une meilleure puissance de cuisson et assurer la sécurité, il ne faut pas qu'il y ait des restes d'aliments sur la face intérieure de la porte et sur le cadre frontal du four à micro-ondes.

Remarque

1. Avant la mise en service du four à micro-ondes, lisez tout d'abord entièrement ce mode d'emploi et conservez-le soigneusement.
2. Un espace d'au moins 30 cm de hauteur doit rester libre au-dessus de la face supérieure du four à micro-ondes.
3. Ne réparez jamais vous-même le four à micro-ondes mais demandez les services d'un spécialiste autorisé.
4. Agitez ou mélangez bien le contenu de biberons et petits pots d'aliments pour bébés avant consommation pour éviter les brûlures.
5. Vérifiez régulièrement si le four et le câble sont endommagés. Si vous constatez un endommagement, il ne faut plus utiliser le four à micro-ondes.

AVERTISSEMENT:

1. Il est dangereux pour toute personne autre qu'un technicien de service qualifié d'entreprendre toute réparation qui impliquerait le démontage de toute protection contre une exposition à l'énergie micro-ondes.
2. Permettez uniquement aux enfants d'utiliser le four sans surveillance quand des instructions adéquates ont été données, de façon à ce que l'enfant puisse utiliser le four en sécurité et comprenne les dangers d'un usage impropre.
3. Si le câble d'alimentation est défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service après-vente autorisé ou encore par une personne de spécialité similaire, afin d'éviter tout danger.
4. N'essayez jamais de faire fonctionner le four à micro-ondes avec la porte ouverte car vous pouvez être exposé à une irradiation aux micro-ondes éventuellement nocive pour la santé. Il est important que le verrou de sécurité ne soit jamais mis hors service ni manipulé.
5. Nettoyez soigneusement le joint de porte et les surfaces de joint d'étanchéité.
6. N'utilisez pas le four lorsque celui-ci est endommagé. Il est particulièrement important que la porte ferme bien et que les composants suivants soient en parfait état:
 1. porte (ne doit pas être tordue),
 2. charnières de porte et verrou de sécurité (ne doivent pas être arrachés ni desserrés),
 3. joint de porte et surfaces de joint d'étanchéité.
7. Il faut toujours d'abord vérifier si la vaisselle de cuisson est bien adaptée aux micro-ondes.
8. Quand vous réchauffez des aliments dans des barquettes en plastiques ou en papier, observez régulièrement le four à micro-ondes car de telles barquettes peuvent prendre feu.
9. Lorsque vous réchauffez des boissons dans le four à micro-ondes, il peut encore se produire, même à retardement, un débordement soudain. Soyez donc prudent lorsque vous manipulez le récipient.

10. S'il se produit une formation de fumée, arrêtez l'appareil ou débranchez la prise électrique; laissez cependant la porte fermée pour que d'éventuelles flammes s'éteignent.
11. Il est strictement interdit de chauffer dans les fours à micro-ondes des oeufs avec coque et des oeufs durs.
12. Si la porte ou les joints d'étanchéité de porte sont endommagés, le four ne doit plus être utilisé jusqu'à la réparation par un spécialiste.
13. Il est interdit de réchauffer des liquides et d'autres aliments dans des récipients fermés car sinon le récipient peut exploser.

**Informations sur la protection de l'environnement**

Tout appareil électrique usé est une matière recyclable et ne fait pas partie des ordures ménagères! Nous vous demandons de bien vouloir nous soutenir en contribuant activement au ménagement des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans sites de collecte (si existants).

Medidas de precaución contra una posible exposición a radiación de microondas

- a. No intente de ningún modo hacer funcionar el horno con la puerta abierta. Esto puede conducir a una exposición a radiación de microondas nociva para la salud. ¡Es importante no desactivar ni manipular el bloqueo de seguridad!
- b. No deje aprisionar ningún objeto entre la puerta y la parte frontal del microondas. Preste atención a que no se acumule ninguna suciedad ni restos de detergente sobre las superficies de las juntas.
- c. No utilice el horno en estado defectuoso. Es de importancia especial que la puerta cierre correctamente y las piezas siguientes no estén dañadas:
 1. PUERTA (¡sin abolladuras!)
 2. BISAGRAS Y CIERRE (no rotos o sueltos)
 3. JUNTA DE LA PUERTA Y SUPERFICIE DE LA JUNTA
- d. Nadie deberá llevar a cabo ajustes ni reparaciones en el horno microondas, a excepción de personal de servicio posventa con la cualificación pertinente.

Lea detenidamente el presente manual antes de utilizar el horno microondas y consérvelo para posteriores consultas. Si se atiene a las instrucciones, su horno microondas le prestará Buenos servicios durante muchos años.

GUARDE BIEN LAS PRESENTES INSTRUCCIONES

Informaciones de seguridad importantes

Léalas atentamente y guárdelas para consultas posteriores

1. **ADVERTENCIA:** En el servicio combinado no deje que los niños utilicen el horno si no están bajo la vigilancia de un adulto, pues las temperaturas con este servicio son muy altas.
2. **ADVERTENCIA:** Si la puerta o las juntas de la puerta están dañados, no se deberá utilizar el horno hasta que no haya sido reparado por un especialista.
3. **ADVERTENCIA:** Para cualquier otra persona que no sea un técnico cualificado del servicio de asistencia técnica, resulta peligroso efectuar cualquier tarea de reparación que implique retirar alguna cubierta utilizada como protección contra la exposición de la energía emitida por las microondas.
4. **ADVERTENCIA:** Los líquidos y otros alimentos no deben ser calentados en recipientes cerrados, ya que éstos podrían explotar.
5. **ADVERTENCIA:** Permita que los niños utilicen el horno sin vigilancia sólo si han sido debidamente instruidos al respecto, de tal forma que estén en condiciones de utilizar el horno de forma segura y hayan comprendido los riesgos que se derivan de un uso inadecuado.
6. Observe el espacio libre mínimo necesario por encima de la superficie superior del horno.
7. Utilice exclusivamente utensilios de cocina aptos para el microondas.
8. Si calienta alimentos en recipientes de plástico o de papel, no deje el horno sin vigilancia, ya que podría suceder que los recipientes prendan fuego.
9. Si aparece humo, desconecte el aparato o desenchúfelo; pero deje la puerta cerrada, para que se apaguen las llamas, si las hubiera.
10. Al calentar bebidas en el microondas, puede suceder que de repente rebosen al hervir, también de modo retardado. Por tanto, proceda con cuidado al tomar el recipiente de la bebida.
11. Agite o remueva bien el contenido de los biberones y los frascos con comida para bebés antes de su consumo, para evitar quemaduras.
12. De modo general, en los hornos microondas no se deberían calentar huevos con cáscara ni huevos duros, pues podrían explotar, también después de haber finalizado el calentamiento.
13. Detalles acerca de la limpieza de juntas de la puerta, espacios huecos y piezas colindantes.
14. El horno microondas debería limpiarse con regularidad y eliminarse todos los restos de alimentos.
15. Si el horno no se mantiene limpio, puede ser que se deteriore la superficie. Esto puede repercutir negativamente en la vida útil del aparato o puede conducir incluso a situaciones de peligro.
16. Si el cable de corriente está deteriorado, deberá ser repuesto por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o una persona similar cualificada, para evitar mayores riesgos.

Seguridad

1. El horno tiene que hallarse sobre una superficie plana.
2. El plato giratorio y el anillo de rodadura tienen que estar en el horno durante su funcionamiento. Coloque suavemente la comida sobre el plato giratorio y maneje el plato con cuidado para que no se rompa.
3. Si se usa un recipiente para dorar inadecuado, ésto puede provocar a la rotura del plato giratorio.
4. Para calentar palomitas de maíz frescas, utilice siempre el tamaño de bolsa prescrito.
5. En el horno se han incorporado varios interruptores de seguridad, que aseguran que la corriente permanezca desconectada mientras la puerta esté abierta. No lleve a cabo ninguna manipulación en estos interruptores.
6. No utilice el horno microondas estando vacío. El uso sin comestibles o con comidas extremadamente secas puede provocar la generación de chispas y de fuego o la carbonización de los alimentos.
7. No cocine tocino directamente sobre el plato giratorio. Un calentamiento excesivo local podría provocar que el plato giratorio se rompa.
8. No caliente biberones ni comida para bebés en el horno microondas. El calentamiento excesivo podría provocar daños corporales (quemaduras).
9. No caliente recipientes de cuello estrecho, como p.ej. botellas de jarabe.
10. No intente cocinar en el horno microondas con grasa abundante (freír).
11. No intente utilizar este horno microondas para hacer conservas; no puede estar nuca seguro de que todas las partes del vaso de conservas han alcanzado la temperatura de ebullición.
12. No utilice el horno microondas para fines comerciales. El horno microondas está previsto sólo para el uso doméstico.
13. Para evitar que los líquidos o bebidas calientes puedan hervir de modo retardado y provocarle escaldaduras, proceda a remover los líquidos: una vez, antes de introducirlos en el horno microondas y una segunda vez después de transcurrida la mitad del tiempo de calentamiento. Deje los líquidos todavía un momento en el microondas y remuévalos de nuevo antes de extraer el recipiente.
14. Vigile la comida en el horno microondas, para evitar que pueda quemarse debido a un ajuste de tiempo demasiado largo.
15. En el servicio combinado no deje que los niños utilicen el microondas si no están bajo la vigilancia de un adulto, pues las temperaturas con este servicio son muy altas.
16. Si el horno no se mantiene limpio, puede ser que se deteriore la superficie. Esto puede repercutir negativamente en la vida útil del aparato o puede conducir incluso a situaciones de peligro.

Informaciones de seguridad importantes

Advertencia: Aténgase a las siguientes reglas básicas de seguridad, para evitar el peligro de incendios, sacudidas eléctricas, lesiones de personas o exposición excesiva a la radiación de microondas:

1. Lea completamente estas instrucciones de uso antes de la puesta en marcha del aparato.
2. Lea y aténgase a las „MEDIDAS DE PRECAUCIÓN CONTRA UNA POSIBLE EXPOSICIÓN A RADIACIÓN DE MICROONDAS“.
3. Al igual que en la mayoría de los aparatos para cocinar en caliente, rige aquí también: es imprescindible la vigilancia constante para disminuir el peligro de fuego en el interior del horno.

Si se produjera fuego:

1. Deje cerrada la puerta del horno microondas.
2. Desconecte el horno microondas y desenchúfelo.
3. Desconecte la corriente en el fusible o en el panel de interruptores de protección.

Tenga presente en todo momento las siguientes reglas:

1. No cocine los alimentos en exceso. Vigile el aparato atentamente cuando para simplificar la cocción introduzca papel, plástico u otros objetos combustibles en el horno microondas.
2. No utilice el interior del horno como lugar para guardar objetos. No almacene en el interior del horno ningún objeto combustible, como pan, galletas, productos de papel, etc. En caso de que cayera un rayo en la red eléctrica el horno microondas podría conectarse por sí mismo.
3. Antes de introducir recipientes o bolsas de papel o plástico en el horno, retire los alambres de cierre y las asas de metal.
4. Este horno tiene que estar conectado a tierra. Conéctelo sólo a un enchufe con toma de tierra según norma. Véase también „INSTRUCCIONES ACERCA DE LA TOMA DE TIERRA“.
5. La instalación y emplazamiento de este horno microondas tienen que realizarse de acuerdo con las instrucciones de montaje también entregadas.
6. Algunos productos tales como huevos enteros, agua con aceite o grasa, recipientes herméticos o frascos de vidrio cerrados pueden explotar; por tanto, no se deben calentar en este horno microondas.
7. Utilice el aparato sólo para el fin descrito en estas instrucciones. No utilice sustancias químicas corrosivas o vapores en este aparato. Este horno microondas está diseñado específicamente para calentar o cocinar alimentos. No está diseñado para aplicaciones industriales ni para el uso en laboratorios.
8. Al igual que con todos los aparatos, rige aquí también: Si los niños utilizan este aparato, es necesaria una vigilancia rigurosa.

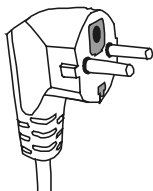
9. No ponga en funcionamiento este aparato si tiene un cable o enchufe defectuoso, si no funciona de manera correcta o si ha sido dañado o se ha caído.
10. Este aparato debe ser sometido a mantenimiento únicamente por técnicos de asistencia cualificados. Para la verificación, reparación o ajuste del aparato diríjase al servicio posventa autorizado más cercano.
11. No cubra ni obstruya los orificios de aireación del horno.
12. No utilice ni guarde el aparato al aire libre.
13. No utilice este aparato cerca de agua o de fregaderos, en sótanos húmedos o cerca de piscinas.
14. No introduzca el cable ni el enchufe en agua.
15. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
16. No deje colgar el cable de red sobre bordes de la mesa o de otros muebles.
17. Para limpiar la puerta y la superficie del horno, emplee sólo jabones o detergentes suaves, no agresivos, y aplíquelos con una esponja o un paño suave.

Guarde bien las presentes instrucciones

Instrucciones de toma de tierra

Peligro: Peligro de sacudidas eléctricas El contacto del cuerpo con algunos de los componentes del aparato puede provocar graves lesiones o incluso la muerte. No desarme este aparato.

Advertencia: Peligro de sacudidas eléctricas Una toma de tierra incorrecta puede provocar sacudidas eléctricas. No conecte el aparato a un enchufe hasta no haberlo instalado y puesto a tierra correctamente.



El aparato debe estar puesto a tierra. En el caso de cortocircuito, la puesta a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar un cable de escape para la corriente eléctrica. Este aparato está equipado con un cable de red de tres conductores y enchufe tipo Schuko. El enchufe macho deberá insertarse únicamente en un enchufe hembra que esté correctamente instalado y puesto a tierra. Diríjase a un electricista cualificado en caso de no entender las instrucciones de puesta a tierra o de tener dudas de si el aparato está correctamente puesto a tierra. Si necesitara un cable alargador, utilice exclusivamente un alargador de tres conectores con enchufe tipo Schuko y un acoplamiento Schuko apropiado para el aparato.

1. El aparato está dotado de un cable de red corto. Con ello, se reduce el riesgo de lesiones que conlleva un cable largo por enredarse o tropezar con él.
2. No se suministran cables o alargadores más largos, con el fin de mantener mínimo el riesgo de lesiones que se da con los cables largos por enredarse o tropezar con ellos.
3. En caso de que utilice un cable o un alargador largo: 1) La potencia máxima admisible que consta en el cable o el alargador tiene que ser por lo menos tan grande como el consume de energía máximo del aparato. 2) El cable alargador tiene que ser un cable de tres conductores con conductor de puesta a tierra y 3) tiene que tenderse de tal modo que no cuelgue suelto sobre superficies de mesas y muebles, de modo que los niños no puedan tirar de él y no se pueda tropezar inadvertidamente con él.

Utensilios de cocina aptos para el microondas

Cuidado: Riesgo de lesiones

Si los utensilios de cocina están cerrados herméticamente, pueden explotar. Antes de empezar con la cocción o calentamiento, debería abrir los recipientes cerrados y hacer varios agujeros en las láminas protectoras de plástico.

En la página siguiente encontrará informaciones más detalladas en el apartado "Materiales aptos para el microondas" y en "Materiales que no debería emplear en un horno microondas". También ciertos utensilios de cocina no metálicos pueden ser inadecuados para su empleo en el horno microondas.

Materiales aptos para el microondas

Utensilios de cocina

- | Utensilios de cocina | Observaciones |
|--------------------------------|---|
| ● Papel de aluminio | Utilizar sólo a modo de cubierta de protección. Se pueden emplear trozos pequeños y lisos para proteger los trozos delgados de carne o de aves y evitar así que se hagan demasiado ("que se pasen"). No obstante, pueden darse chispas si el papel de aluminio está demasiado cerca de las paredes interiores. El papel de aluminio tiene que hallarse a como mínimo 2,5 cm de distancia de las paredes interiores. |
| ● Recipiente para dorar | Aténgase a las instrucciones del fabricante. Entre el fondo del recipiente para dorar y el plato giratorio tienen que quedar por lo menos 5 mm libres. El uso incorrecto puede provocar la rotura del plato giratorio. |
| ● Vajilla de mesa | Sólo si es apta para el microondas. Aténgase a las instrucciones del fabricante. No utilice ninguna vajilla con fisuras o desconchaduras. |
| ● Conservas en taros de vidrio | Saque siempre la tapa. Caliente la conserva sólo un poco. La mayoría de los taros de conserva no son resistentes al calor y pueden quebrarse |
| ● Vajilla de vidrio | Sólo vajilla de vidrio resistente al calor y apta para el microondas. Asegúrese de que no tenga decorados en metal. No utilice ninguna vajilla con fisuras o desconchaduras. |
| ● Platos precocinados | Aténgase a las instrucciones del fabricante. No cerrarlos con alambres de metal. Haga agujeros en las bolsas, de modo que pueda salir el vapor. |
| ● Platos de cartón | Utilizar solamente para tiempos de cocción breves o para calentar. No deje el horno microondas sin vigilancia cuando introduzca platos y tazas de cartón. |
| ● Servilletas de papel | Se utilizan para cubrir la comida al calentarla y para recoger la grasa. Utilizar solamente bajo vigilancia para tiempos de cocción breve |
| ● Papel pergamino Plástico | Se utiliza para la protección contra salpicaduras o como cubierta para rehogar. Sólo si es apto para el microondas. Aténgase a las instrucciones del fabricante. Debería llevar la inscripción "apto para el microondas". Algunos recipientes de plástico se calientan cuando los comestibles que contienen se calientan. Las "bolsas para cocción" y las bolsas de plástico herméticamente cerradas deberían rajarse, agujerearse o rasgarse. Aténgase a las instrucciones del paquete |
| ● Lámina de cocina de plástico | Sólo si es apta para el microondas. A modo de protección para los comestibles, para retener la humedad. Asegúrese de que la lámina de cocina no esté en contacto con los comestibles. |
| ● Termómetro | Sólo si es apto para el microondas (termómetros para carne y para pasteles). |
| ● Papel encerado | A modo de protección contra salpicaduras, para retener la humedad. |

Materiales que no se deberían utilizar en los hornos microondas

Utensilios de cocina no aptos para el microondas

| Utensilios de cocina no aptos para el microondas | Observaciones |
|---|--|
| ● Bandejas de aluminio | Pueden provocar que se formen chispas. Cambie los alimentos a un recipiente apto para el microondas |
| ● Cajas de comestibles con asas de metal | Pueden provocar que se formen chispas. Cambie los alimentos a un recipiente apto para el microondas. |
| ● Metal o recipiente de cocina con adornos de metal | El metal no deja penetrar la energía de las microondas en los comestibles. Los adornos de metal pueden provocar la formación de chispas. |
| ● Alambres de cierre de metal | Pueden provocar la formación de chispas y llamas en el horno microondas. |
| ● Bolsas de papel | Pueden provocar fuego en el horno microondas. |
| ● Espuma de plástico | La espuma de plástico puede fundirse a altas temperaturas, o también pueden traspasar sustancias venenosas a los líquidos que contiene. |
| ● Madera | La madera se reseca cuando se usa en el horno microondas y puede astillarse o quebrarse |

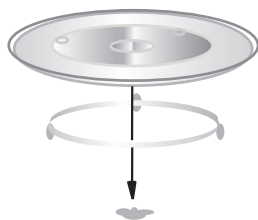
Preparación y puesta en marcha de su horno microondas

Denominación de las partes del horno y los accesorios

Extraiga el horno microondas y todo el material del embalaje. Este horno microondas se suministra con los siguientes accesorios:

1. Bandeja de cristal (plato giratorio) 1
2. Anillo de rodadura 1
3. Manual de Instrucciones 1

Montaje del plato giratorio



- a. No coloque nunca la bandeja de cristal al revés. La bandeja de cristal tiene que poder moverse libremente.
- b. Al utilizar el microondas tienen que emplearse siempre tanto la bandeja de cristal como el anillo de rodadura.
- c. Todos los platos y utensilios tienen que colocarse encima de la bandeja de cristal.
- d. La bandeja de cristal gira en el sentido de las agujas del reloj. Esto es normal. Si la bandeja de cristal o el aro de rodadura se rajara o rompiera, diríjase al servicio posventa autorizado más cercano. Desconecta la alimentación de corriente al abrirse la puerta durante el funcionamiento.

Colocación del aparato

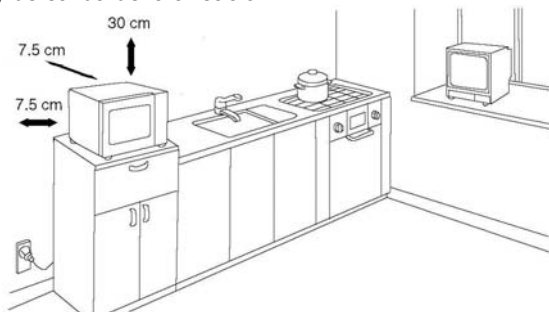
Elimine todos los embalajes y accesorios. Verifique el horno microondas en cuanto a deterioros, p.ej. abolladuras o puerta rota. No instale el aparato si está dañado

Lado superior

Carcasa: Elimine todas las láminas protectoras que encuentre sobre la superficie de la carcasa, pero no elimine la cubierta protectora mica de color pardo claro que está atornillada en el interior del microondas para proteger el magnetrón.

Colocación del aparato

1. Elija una superficie plana que ofrezca espacio suficiente para los orificios de entrada y de salida de la aireación.



Entre el horno microondas y las paredes tiene que haber un espacio libre de por lo menos 7,5 cm. Un lado tiene que estar totalmente libre.

- (1) Deje por encima del horno microondas por lo menos un espacio libre de 30 cm.
 - (2) No elimine los pies del aparato en la parte inferior.
 - (3) Si los orificios de entrada y de salida de la aireación se cubren u obstruyen, el horno puede sufrir daños.
 - (4) Coloque el horno microondas lo más lejos posible de receptores de radio y de televisión. El servicio del microondas puede causar perturbaciones en la recepción de radio y televisión.
2. Conecte el horno microondas a un enchufe doméstico normal. Asegúrese de que la tensión y la frecuencia de red corresponda a los datos de la placa de tipos.

ADVERTENCIA: No coloque el horno microondas por encima de placas de cocina o de otros dispositivos calentadores. En un lugar de emplazamiento así, el microondas puede sufrir daños y la garantía se cancelaría.

Manejo

Temporizador y Regulador de potencia

1. Para ajustar la potencia de cocción, gire el regulador de potencia al nivel deseado.
2. Ajuste el tiempo de cocción deseado mediante el reloj programador. Las indicaciones para el tiempo de cocción las encontrará en las instrucciones de cocción de platos precocinados.(Envoltorio)
3. Para descongelar gire el reloj programador al peso correspondiente del producto a cocinar. (Anillo exterior: 0,2kg, 0,4kg.....etc.)
4. El horno microondas iniciará automáticamente el proceso de cocción/calentamiento una vez haya ajustado el nivel de potencia y el tiempo de cocción.
5. Al finalizar el tiempo de cocción sonará un „ping“ y el aparato se desconectará.
6. Cuando el aparato no se necesite, ajuste el reloj temporizador siempre a “0”.

| Función/Nivel de potencia | Potencia | Casos de aplicación |
|---------------------------|----------|---|
| 1 | 17% | Reblandecer helados |
| 2 | 33% | Cocción de carne dura, sopas, puchero, reblandecer mantequilla o descongelar productos congelados |
| 3 | 55% | Leche, pastel o descongelar productos congelados |
| 4 | 77% | Arroz, pescado, galletas y carne |
| 5 | 100% | Recalentar comidas; hervir agua, verdura, pollo o bebidas |

Cuidados

Eliminación de errores

Determine su problema con ayuda de la tabla siguiente y pruebe las soluciones para los diversos problemas. Si aún después su horno microondas sigue sin funcionar correctamente, diríjase al servicio técnico autorizado más cercano.

| Problema | posible causa | posible ayuda |
|--|--|---|
| El microondas no se enciende | <ol style="list-style-type: none"> a. El cable de red no está insertado. b. La puerta está abierta. c. Se ha ajustado una modalidad errónea | <ol style="list-style-type: none"> a. Introduzca el cable en el enchufe. b. Cierre la puerta e inténtelo de nuevo. c. Consulte el manual de instrucciones. |
| Formación de a. Utilización de materiales no aptos | <ol style="list-style-type: none"> a. Utilice sólo utensilios de cocina aptos para el microondas b. El horno microondas funciona estando vacío. c. En el interior del horno | <ol style="list-style-type: none"> a. chispas para el microondas. para el microondas. b. No ponga en marcha el horno estando vacío.. c. Limpie el interior del |

| | | |
|--|---|--|
| | microondas hay restos de comestibles derramados. | horno con un paño mojado. |
| La cocción es irregular | <ul style="list-style-type: none"> a. Utilización de materiales no aptos para el microondas b. Los comestibles no están descongelados del todo c. Se ha elegido un tiempo de cocción y/o un nivel de potencia falsos d. El comestible no se ha girado o revuelto. | <ul style="list-style-type: none"> a. Utilice sólo utensilios de cocina aptos para el microondas. b. Descongelar los comestibles totalmente. c. Utilizar un tiempo de cocción/nivel de potencia adecuados. d. Girar o remover la comida. |
| La comida está cocinada en exceso/se ha secado | e ha elegido un tiempo de cocción y/o un nivel de potencia falsos. | Utilizar un tiempo de cocción/nivel de potencia adecuados. |
| El comestible todavía no está hecho/ demasiado frío demasiado frío | <ul style="list-style-type: none"> a. Utilización de materiales no aptos para el microondas b. Los comestibles no están descongelados del todo c. Los orificios de aireación no están libres. d. Se ha elegido un tiempo de cocción y/o un nivel de potencia falsos | <ul style="list-style-type: none"> a. Utilice sólo utensilios de cocina aptos para el microondas. b. Descongelar los comestibles totalmente. c. Verificar; en caso dado liberar la obstrucción de los orificios. d. Utilizar un tiempo de cocción/nivel de potencia adecuados. |
| Desconge-lado irregular/insuficiente | <ul style="list-style-type: none"> a. Utilización de materiales no aptos para el microondas b. Se ha elegido un tiempo de cocción y/o un nivel de potencia falsos c. El comestible no se ha girado o revuelto | <ul style="list-style-type: none"> a. Utilice sólo utensilios de cocina aptos para el microondas. b. Utilizar un tiempo de cocción/nivel de y/o un nivel de potencia falsos. potencia adecuados. c. Girar o remover la comida. |

Preguntas y respuestas frecuentes

- P: ¿Por qué el plato giratorio hace ruidos cuando el horno microondas está encendido?
- R: Estos ruidos se dan cuando hay obstáculos entre el aro de rodadura y el fondo del interior. Con la limpieza asidua de estas partes, los ruidos deberían desaparecer o disminuir.
- P: ¿Por qué el horno microondas emite ruidos, cuando se ha elegido un nivel de potencia bajo?
- R: Si se cocina con menos del 100% de potencia, el horno microondas se conecta y desconecta automáticamente, con el fin de suministrar menos potencia como promedio. En el momento en que se conecta o desconecta se puede oír un ruido como un "clic". Esto es normal.
- P: ¿Por qué sale vapor del orificio de salida de aire?
- R: Al cocinar o calentar se genera vapor. El horno microondas está construido de tal modo que este vapor se evacua.
- P: ¿Por qué se revientan a veces los huevos?
- R: La yema del huevo puede reventarse, si se forma vapor dentro de la membrana. Agujeree la membrana antes de cocinar el huevo, por ejemplo con un pincho para huevos. No cocine en el horno microondas de ningún modo huevos con la cáscara - podrían explotar.

Limpieza

Limpie el horno microondas por dentro y fuera con un paño suave y detergente disuelto suave. Seguidamente enjuágelo y séquelo. Esto debería hacerse por lo menos una vez a la semana, en caso necesario con más frecuencia. No utilice de ningún modo polvos para fregar o estropajos. Si no se limpian inmediatamente las salpicaduras de aceite y grasa en el techo del interior, pasados unos días es muy difícil eliminarlas. Limpie las salpicaduras con un papel húmedo, especialmente después de preparar pollo o tocino.

Piezas desmontables

1. El plato giratorio puede lavarse en el fregadero. Observe que no se astillen o revienten trozos de los bordes, pues en este caso el plato giratorio puede romperse durante el uso en el microondas.
2. El aro de rodadura y el plato giratorio deberían limpiarse con regularidad.

Precaución especial

Con el fin de alcanzar un mejor rendimiento de cocción y una mayor seguridad, la parte interior de la puerta y el marco frontal deberían estar libres de comestibles.

Nota

1. Antes de la puesta en marcha del microondas, lea primero este manual de instrucciones íntegramente y consérvelo en un lugar seguro.
2. Por encima de la parte superior del horno microondas tiene que quedar un espacio de por lo menos 30 cm de altura.
3. No repare nunca el horno microondas usted mismo, encárguelo a un técnico especialista autorizado.
4. El contenido de biberones y frascos con comida para bebés tiene que removerse o agitarse bien, para evitar quemaduras.
5. Controle regularmente el cable y el enchufe del horno microondas en cuanto a posibles daños. Si se diera algún daño, el horno microondas no deberá seguir utilizándose.

ADVERTENCIA:

1. Para cualquier otra persona que no sea un técnico cualificado del servicio de asistencia técnica, resulta peligroso efectuar cualquier tarea de reparación que implique retirar alguna cubierta utilizada como protección contra la exposición de la energía emitida por las microondas.
2. A los niños solamente debe permitirse el uso sin supervisión tras haberles dado unas instrucciones adecuadas para que puedan utilizar el horno de manera segura y entender los riesgos de un uso inadecuado.
3. Si el cable de corriente está deteriorado, deberá ser repuesto por el fabricante, su servicio de asistencia técnica autorizado o una persona similar cualificada, para evitar mayores riesgos.
4. No intente nunca utilizar el horno microondas con la puerta abierta, pues en este caso podría quedar expuesto a una radiación de microondas nociva para la salud. Es importante que el bloqueo de seguridad no se desactive o se manipule.
5. Limpie cuidadosamente la junta de la puerta y las superficies de la junta.
6. No utilice el horno en estado defectuoso. Es de importancia especial que la puerta cierre correctamente y las piezas siguientes no estén dañadas:
 - (1) Puerta (no debe estar deformada),
 - (2) bisagra de la puerta y bloqueo de seguridad (no deben estar rasgados ni aflojados),
 - (3) junta de la puerta y superficies de la junta.
7. Los utensilios de cocina deberían controlarse siempre primero para asegurarse de que son aptos para el microondas.

8. Si calienta alimentos en recipientes de plástico o de papel, controle con regularidad el horno microondas, pues estos recipientes podrían prender fuego.
9. Al calentar bebidas en el microondas, puede suceder que de repente rebosen al hervir, también de modo retardado. Por tanto, proceda con cuidado al tomar el recipiente de la bebida.
10. Si aparece humo, desconecte el aparato o desenchúfelo; pero deje la puerta cerrada, para que se apaguen las llamas, si las hubiera.
11. En los hornos microondas no se deberían calentar huevos con cáscara ni huevos duros, ya que pueden explotar.
12. Si la puerta o las juntas de la puerta están dañados, no se deberá utilizar el horno hasta que no haya sido reparado por un especialista.
13. Los líquidos y otros alimentos no deben ser calentados en recipientes cerrados, ya que éstos seguramente explotarían.



Advertencia para la protección del medio ambiente

¡Los aparatos eléctricos desechables son materiales que no son parte de la basura doméstica! Por ello pedimos para que nos ayude a contribuir activamente en el ahorro de recursos y en la protección del medio ambiente entregando este aparato en los puntos de recogida existentes.